李文忠公奏稿

李文忠公奏稿

卷之二目錄

桐城吳汝綸編錄

逆匪復犯滬防摺 同治元年八月初二日

奏為青浦克復後蘇州逆首糾合各路大股來犯復繞竄滬防以圖大逞現在調撥援勦情形恭摺仰祈

聖鑒事竊七月十五日克復青浦業經專摺馳報在案溯自臣到滬後裁汰松滬舊有兵勇暨節次潰散之餘現存不及萬人分防松江寶山與上海之北新涇等處已虞不足臣所部湘淮勇及浦東新收各營除淮揚水師外陸軍亦不過萬餘人現駐金山衛四千餘青浦城內一千五百名分紮北翁山鳳凰山泖橋等處四千人為青浦後路援應臣上海老營所存不滿三千人署提臣黃翼升親督師船分防青浦泗涇各內河與陸師相為依護誠以青浦

爲蘇州門戸而金陵攻急賊必全退蘇州恐我滬上一軍由崑山長驅而進搗其巢穴故青浦爲賊所必爭非得重兵扼守勢難完固該縣前經克復副將程學啓入城布守即據諜報僞忠王李秀成調蘇崑嘉興等處踞賊十餘萬分爲三大股遣賊目三人統之由西北兩路撲犯其西路係僞主將慕王譚姓所帶有衆一萬餘十九二十等日直撲青浦西門黃翼升督各船開礮對擊賊旋回竄二十五日繞撲北簳山營盤副將滕嗣武道判韓正國堅壁靜守乘該逆塡橋渡水之際鎗礮環施擊斃執旗賊目數名適水師礮船駛抵西南河橋併力轟擊而鳳凰塘橋各營亦整隊來援賊勢不支隨即敗走我軍追剿數里生擒二十餘名賊既不得逞於青浦復以大股僞攻北新涇營盤北新涇前接張官渡後達法華鎭爲上海西路衝要六月閒臣派已革總兵況文榜熊兆周等統

貴州兵嵩銳勇各營千八百人駐扼該處二十六日況文榜伺賊將至密派弁勇至張官渡埋伏賊之前隊過伏即退迨二十七日黎明該逆數千由張官渡過河猛撲我軍開礮力拒殲賊不少副將梁安邦都司周元芳等督隊夾擊鏖戰多時各營火器齊發該逆紛紛敗去仍屯踞左近全無退志二十八日臣派隊往剿玉字春字兩營由中路進志字東字兩營攻賊之右熊字垣字兩營攻賊之左賊亦分路蜂擁迎敵都司劉玉林衝入賊隊生擒十餘名斬賊酋二人懸其頭於馬後賊為披靡劉玉林率數十人追之戰十數合右腿忽中鎗傷墜跌落馬方有才等趕前救護扶上馬者三次馬陷泥淖中賊矛環刺登時陣亡哨官守備熊得春亦歿於陣賊遂分數支壓下各營督勇抵禦將賊堵回八月初一日各路之賊環撲北新涇營營內糧藥缺乏河道淺狹不能進入賊抄繞

越營後援及法軍之西距上海僅十餘里　臣營兵力過單皆令副將張遇春等分督隊伍嚴陣於法華左右副將王東華督帶礮船由洋涇浜乘潮駛過曹家渡立毀其浮橋三座兩岸之賊蟻聚蜂屯彌望十餘里重重包裹王東華督軍連開鎗礮左右環擊斃賊數百復揮衆登岸衝殺將至北新涇張遇春亦由陸路派隊來應賊退數里其法華街西之賊經都司尚順湍帶隊衝潰天晚仍各收隊回營　臣以該逆數大股麕集近郊衆十餘萬鬭撲北新涇營我軍分防青浦金山衛均在百里以外存滬僅二三千人久恐難支乃飛調劉銘傳吳建瀛四營由金山衛拔隊回援程學啟滕嗣武韓正國等各帶所部由青浦北竿山分路夾擊又調華爾常勝軍由松江來滬據蘇松太道吳煦稟報華爾並約會英法各兵合力迎擊其北新涇營仍督飭況文榜等鎮靜嚴守俟各路兵勇調

齊卽會合洋兵分路援勦以冀埽蕩賊氛查花翎補用都司劉玉
林自投誠以來屢立戰功感沐再造
殊恩奮勇捐軀洵堪痛憫九江鎮標儘先把總保升守備熊得春
同時陣歿可否均請
旨敕部從優議卹以慰忠魂所有大股逆匪竄偪滬防分調援勦
各緣由總摺馳陳伏乞
皇上聖鑒訓示謹
奏

洋將添造上海礮臺經費片　同治元年八月初二日

再七月初九日據蘇松太道吳煦稟稱六月二十四日准英國提督領事等面稱保守上海須環城建造礮臺前經逐一勘定共計十八處業已分別興工又南門至西門應另作新路一條西門外有一高地爲徐家匯及英界至西門之要路應於西門城內築一堅固泥城以資防衛共需各工程經費銀一萬八千三百餘兩片單開送並繪具礮臺圖形並稱該提督先經函致駐京公使轉致總理衙門查前項礮臺各工雖爲防堵要策第未准先行商定業已逐一開工現據交到繪圖催令迅交經費無從與之辨論等語續據稱英國官兵催送礮臺工費甚急已由五月分釐捐款內動撥庫平銀四千二百二十餘兩解送會防公所查收湊付申報前來臣維英法提督從前不時來營商酌事件無不擇善而從如派

兵教習以及開馬路挑濬溝等事俱經委婉酌飭照辦惟礮臺一
節並未先行商及適承准總理衙門公函內開實有此語現據稱
工價每礮臺一座由八十兩至三千兩不等亦無從細與稽核事
關沿海州縣添設礮臺開銷經費臣未敢壅於上
聞除將原繪圖形幷錄原交清單咨送總理衙門備查外理合附
片具陳伏祈
聖鑒訓示謹
奏

北新涇解圍摺 同治元年八月初七日

奏爲官軍分路夾剿大獲全勝立解北新涇之圍旋又會合乘勝追逐敗賊滬防肅淸恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊大股逆匪竄圍北新涇營案偪滬防分調援剿各緣由經臣於本月初二日奏報在案查僞慕王譚主將即係五月間攻陷湖州之賊爲僞忠王李秀成部下著名兇悍忠逆本欲其赴援金陵而譚逆請先打上海蓋恐我軍深入躡其後也該逆旣率其醜類繞出青浦直撲北新涇營七月二十六日以後屢攻不破復添來僞主將蔡姓黃姓兩大股蔓延二三十里連營數十座實不下十萬之衆況文榜熊兆周梁安邦等督率弁勇併力抵禦晝夜不息賊亦傷亡不少而層層包裹截斷後路援兵不能遽達初一日賊用稻草填濠我軍火器齊發燃燒稻草並燒死濠中衝鋒悍

賊百餘該逆站立不住我軍乘機出營追殺奪旗幟器械甚多初二日晚賊眾四五萬更番撲都司張榮發督勇苦戰被賊洋礮打斷右臂勢甚危險二十八九日以後該營消息即與上海不通賊眾分股四出焚掠附城西南火光燭天計北新涇營中糧幾將盡萬一失事賊燄愈張滬營且將孤立 臣因密商 臣弟李鶴章傳諭青浦及北簳山鳳凰山斜橋各營以五成隊留守而各帶五成隊急趨泗涇七寶抄賊之後各營悉聽副將程學啟調度 臣親督上海老營七成隊伍與程學啟等約於初三日會戰於北新涇並札浦東各營分兵晝夜來援程學啟等先於初二日五鼓開道裹糧行抵七寶訪諜逆已派賊佔住該處阻 臣營與青浦各營中通之路程學啟遂令於七寶街北橫排五營街南橫排五營未刻譚逆復率大隊二三萬排列圍之數重猛衝三四次其氣銳甚我軍

壁立不動俟其衝過鎗礮環施斃賊無算賊復死力回撲親兵營
執旗外委張嘉興楊立誠劉義勝等中鎗倒地通判韓正國搶持
大旗率眾一擁而進歷戰三四合韓正國右足被洋鎗子穿透左
脅右腿均受矛傷猶裹創力戰副將滕嗣武參將郭松林由兩旁
抄擊賊漸不支復併入別股狂呼猛進守備周盛波都司張樹珊
遊擊張桂芳率領各哨拚命迎敵程學啟往來督戰該逆大敗四
路狂奔我軍一齊追殺十餘里生擒四百餘名斬斃及淹斃者約
三千餘名奪獲旗幟刀矛鎗礮馬匹無數因已昏暮各令收隊紮
住七寶爲詰朝會剿之計譚逆大股是夜遁回野雞墩與蔡貢逆
眾仍圍新涇然已一夕數驚懼追兵之即至矣臣督率各隊於初
三日巳刻行抵虹橋瞭見賊眾憑河據壘旗幟如林並於壘之左
右設伏以待遂急趨前進與程學啟等相遇於北新涇營外隨派

春字熊字垣字等營分三路迎剿該逆以洋礮洋鎗對擊子落如雨勇丁凌長春等奮不顧身鳧水而渡中礮陣亡程學啟滕嗣武郭松林已馳入況文榜等營中各隊復鼓勇爭先盡力轟打踏毀賊營十數座賊皆逃過吳淞江北岸恃有大河阻隔排列不退副將華爾帶常勝軍在法華援應署提臣黃翼升聞警是日自青浦同遊即督王東華等水師由吳淞江乘潮進擊與敗賊相持至夜四更後風雨大作礮聲如雷轟斃數百名又踏毀北岸賊營七座賊乃退去初四日我軍撤回諜祭責各逆又率衆回撲北新涇適參將劉銘傳三品頂戴吳建瀛帶隊赴援衝至野雞墩戰十數合殺賊無算徐家匯西兵復出隊協剿連開大礮賊即狂奔初五日追過南翔賊已退向嘉定而去泥防一律肅清此初二三四等日連獲大捷力解北新涇圍之實在情形也臣查偽慕王譚逆糾合

逆衆竄上海計極猖獗二十九初一二等日逆氛北抵新閘南入曹河涇距滬不過數里臣守營鎮靜嚴飭各路之師倍道來援但慮北新涇早晚攻破逆衆乘勢長驅臣營兵力過單殊難撐柱
仰賴
聖主威福況文榜督守七晝夜屹未動搖賊不敢舍之深入而程學啟諸將神速赴機奮勇力戰遂擊退悍賊數萬水陸中外各軍復合力追勦滬防危而復安實非臣初念所及所有此次異常出力之已革補用總兵況文榜係應解皖省交督臣曾國藩訊辦之員前在杭州督戰頸受鎗傷至今未愈留滬以來屢經大敵苦志堅忍初四日之戰又破賊礮傷左腿子尚未出可否籲懇
天恩免其查辦留營差遣已革記名總兵貴州定廣協副將熊兆周可否開復革職處分仍交軍機處記名遇有總兵缺出儘先提

奏副將粱安邦可否
賞加勇號副將程學啟總兵銜副將王東華可否均以總兵記名
簡放知府銜候選通判韓正國可否免選本班以同知直隸州遇
缺即選兩江即補都司張樹珊擬保都司儘先守備周盛波可否
均以遊擊儘先補用以昭激勸之處出自
逾格鴻慈其餘隨同出力員弁兵勇容臣查明擇尤保奏陣亡弁
勇彙案咨部分別議卹所有官軍分路夾剿大獲全勝立解重圍
滬防肅清各緣由理合恭摺由驛馳陳伏乞
皇上聖鑒訓示謹
奏

湖州降賊之千總熊得勝軍前正法片 二　同治元年八月初七

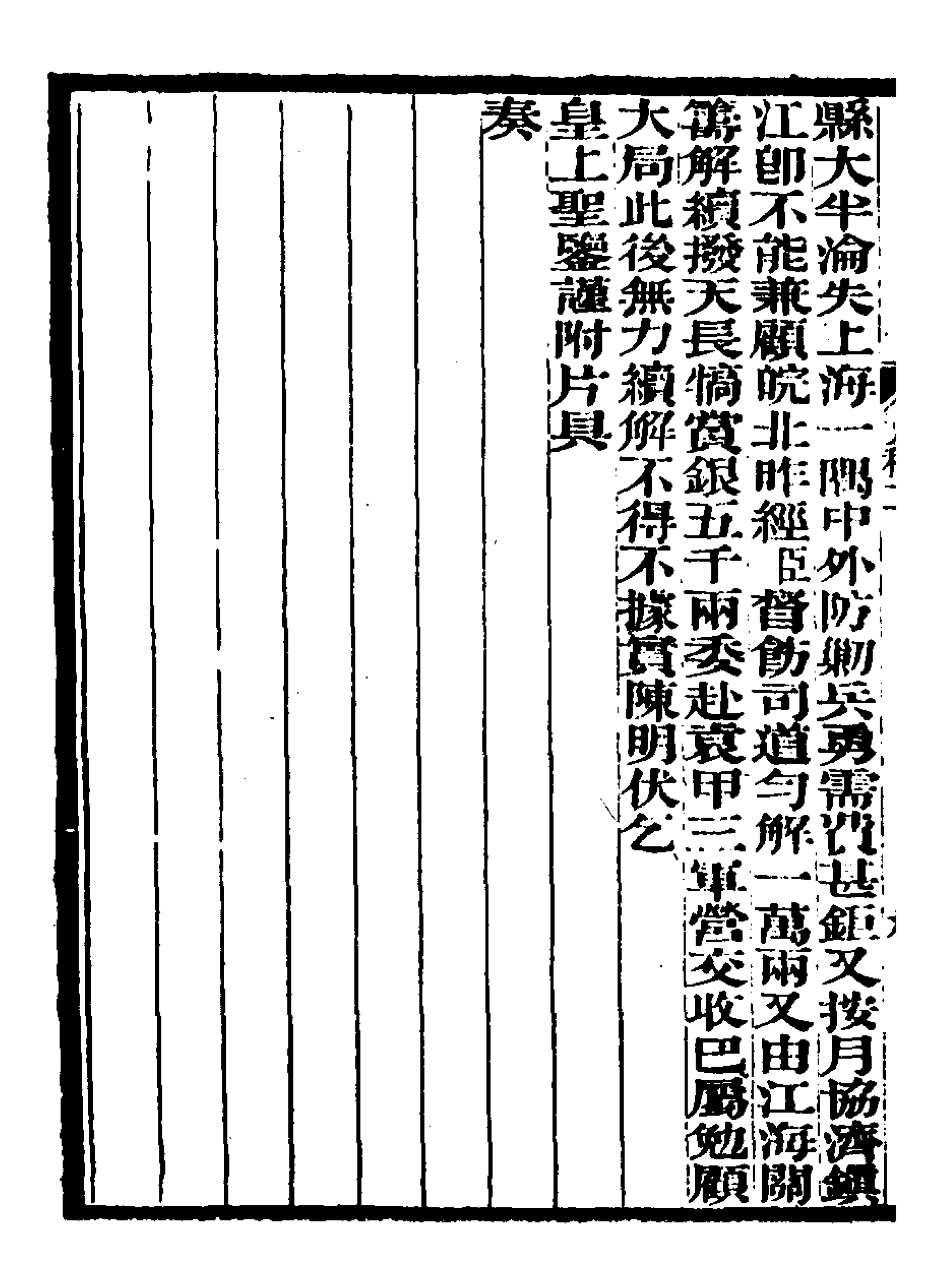
再湖州被圍五月有餘糧盡援絕戰守極苦聞係千總熊得勝開門延賊賊始入城正在飭訪拏間據湖州在滬紳士稟稱熊得勝係湖南人自湖州被圍該千總即將城外難民船擄劫一空又城中設有四隅粥局以濟饑民該千總率領兵勇搶去粥米數百石變賣圖利每石索洋錢一百元飢民因而餓死者甚眾三四月間該千總借索米爲名闖入人家弔打偪勒無所不至被偪喪命者有之迨欲壑旣盈無可搜括密約迎降滿城並無知覺以致湖城淪陷熊得勝遂受檢點僞職門條有管理洋礮衙字樣七月二十日熊得勝忽由賊中攜米上海洋涇浜必有詭謀請速拏辦等情臣當即面諭署藩司吳煦密派通事候補州同吳繩孝外委徐爾森等前往搜捕在法國租地界內之客棧獲到轉解來營臣復

令湖人識認無誤似此從逆要犯罪惡滔天未便稍稽顯戮即於
軍前梟示以彰
國法而快人心至統領湖防道員趙景賢尚無下落臣迭日督軍
攻打偽慕王譚主將一股該逆前次圍陷湖州所擄弁勇陸續逃
出臣逐細研訊據稱趙景賢被偽忠王困禁在蘇勸令投降趙景
賢矢志求死陽狂謾罵忠逆先加禮貌後加拷掠至手批其頰血
流面腫不為少屈臣推原趙景賢從前死守湖州之心斷不肯遂
隳名節湖人又謂趙景賢城破被擒實為熊得勝所賣旁參眾證
似尚可信除再查有確據隨時奏報外理合附片陳明伏乞
聖鑒謹
奏

協解袁甲三軍餉片 同治元年八月三十日

再臣於五月間承准

寄諭著李鴻章於江海關稅項下先提兩月餉銀四萬兩趕解袁甲三軍營等因欽此當即恭錄札司欽遵籌解去後茲據蘇省藩司吳煦詳稱咸豐八九年前按月籌解皖省餉銀兩其時蘇省完善每年有徵收地漕錢糧以及關稅釐捐數百萬現在蘇常均為賊據松江各屬錢糧蠲緩絲毫無徵且逆氛環伺稅釐短絀自與法各二成賠款按結扣還關稅所得月不過十萬兩內外以後漢九等關自行徵稅收數將更不如前而松滬各防軍餉虧欠纍纍實有自顧不遑之勢惟袁甲三等軍餉迫切暫於關稅項下分解一萬兩以濟急需以後委難源源接解請奏咨改撥前來臣查袁甲三軍餉支絀倍於他處蘇省果可籌濟何敢稍分畛域無如南岸郡



縣大半淪失上海一隅中外防剿兵勇需費甚鉅又按月協濟鎮江即不能兼顧皖北昨經臣督飭司道勻解一萬兩又由江海關籌解續撥天長犒賞銀五千兩委赴袁甲三軍營交收已屬勉顧大局此後無力續解不得不據實陳明伏乞

皇上聖鑒謹附片具

奏

上海已革副將馮日坤正法摺 同治元年八月二十日

奏為查明已革副將馮日坤通賊濟匪擾民吞餉案證確鑿欽遵

諭旨一面傳

旨正法一面恭摺奏

聞仰祈

聖鑒事竊臣 國藩欽奉同治元年五月十四日

寄諭有人呈稱上海已革副將馮日坤縱兵通賊各等語江南水陸各軍原為勦賊而設該省淪陷已久僅存上海及江北一隅若如該內所稱軍務何由得有起色我兩宮

皇太后覩此情形寢食俱廢即著該大臣迅咨該署撫令其留心訪察如馮日坤果有通賊情事該大臣即行一面傳旨正法一面

奏聞等因欽此臣等又欽奉五月二十日

寄諭詹事殷兆鏞奏臚陳在籍聞見情形請飭整頓一摺江浙地方淪陷帶兵將弁飛亂肆行不法甚有潛謀反側兩端首鼠者著曾國藩李鴻章嚴密訪查遵照節次寄諭辦理其應行逮問及爭辦者即應懲治一二巨憝以示懲儆原摺著鈔給閱看等因欽此查摺內開去秋馮日坤兵劫殺吳煦未婚妻九月劉郇膏出師百姓環訴馮兵搶掠婦女經劉郇膏搜獲馮兵幾殺劉郇膏等語又

欽奉七月二十日

寄諭有人奏江南水師亟宜整頓一摺據稱馮日坤所募水師多係屬頑兇驁不馴身帶紅巾劫掠行旅與賊往來等語著曾國藩李鴻章查明據實參奏此項水師積習如何設法約束嚴加整頓之處即行酌辦毋稍遲緩等因欽此節經臣國藩密咨臣鴻章欽遵就近密查嚴辦數月以來軍務緊急仍隨時留心訪察查已革副

將馮日坤係廣東人在江南大營多年金陵之潰蘇常之陷所部廣勇投賊甚多嗣由鎮江調赴上海該革將以辦理蘇州內應爲名與蘇賊廣東人李紹熙句通接濟咸豐十一年十一月間密派弁勇張有文尖春劉阿榮等由滬販運洋鎗銅帽火藥大小三船往蘇至澱山湖被提督曾秉忠守卡礮船盤獲當經前撫臣薛煥咨令曾秉忠將所獲人犯正法馮日坤猶不知悔懼據曾秉忠向臣鴻章面稱馮日坤仍有販賣接濟蘇賊情事若查問過緊恐倡致從賊等語薛煥亦謂從前籌辦內應誤用馮日坤不料其因緣爲姦擾害地方深以爲恨臣鴻章前於巡查泖澱湖之便親至松江府西門外密訪據居民指稱五月間賊撲松郡馮副將縱勇乘亂擄劫百姓受害甚苦臣鴻章又至該革將廣富林營盤面詢帶勇遊擊梁世能守備歐陽才等據稱馮副將兵勇二千名從未足

數經領糧餉亦未照數轉發多係侵吞各等語惟馮兵劫殺吳煦未婚壻一節查係傳聞之訛至上年八月間在南橋縱勇搶掠圍殺劉郁膏賴團練救免實有其事然在種種惡跡中已屬輕罪不論先經臣鴻章將馮日坤嚴勇二千分別裁遣並咨令劉秉忠節次各項繳船以爲鈐束整頓之計詎馮日坤畏罪驚疑求劉秉忠代爲告病回籍臣批令來營驗病蓋恐不到該革將潛至上海洋行藏匿蹤跡詭祕臣密飭署藩司吳煦署臬司劉郁膏勸誘來營該革將於八月二十六日始來營投見嘗經傳知現有奉

旨查辦事件暫交藩司發上海縣看管詎馮日坤抗不服管鬬出縣署一日間兩次脫逃賄買法國巡捕仍縱歸洋涇浜藏匿當經該關道吳煦飭令上海縣王宗濂董事楊徽猷持夜行執照連夜出城偵尋至老旗昌洋行第三層洋樓將馮日坤扭獲由道馳稟

到臣伏查該革員通賊濟匪擾民吞餉案證確鑿情罪重大且心術叵險變詐莫測滬上密邇賊巢若候臣國藩傳旨再行正法文移往返需時既慮逃逸稽誅且恐另生枝節爲害尤甚即經臣鴻章於八月二十七日欽遵
諭旨一面傳
旨將該犯馮日坤即於軍前正法一面會同臣國藩合詞恭摺
奏
聞以仰體
皇太后暨我
皇上整頓軍務之至意伏乞
聖鑒訓示謹
奏

華爾陣亡請卹摺　同治元年閏八月初六日

奏為浙城復陷慈谿經副將華爾督兵克復華爾旋即中鎗傷亡甯郡防守喫緊新署道史致諤已入城布置恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊甯波官軍會合西兵克復餘姚縣城前經臣附片陳報在案八月中旬新署甯紹台道史致諤由皖來滬正與臣籌商滬捐濟餉各事宜接據甯波府知府林鈞稟報法國兵與廣艇構釁叛兵句引髮逆攻撲姚城雖經中外官軍擊退恐該逆更圖旁竄該道隨於二十三日與副將華爾同坐輪船駛往甯郡二十九日接據該署道稟稱探聞賊於本月十九至二十一日接續由杭州渡江蟻聚上虞不下十餘萬勢甚猖獗該道旋即入城接印詎賊匪大股經廣匪句結先於二十五日寅刻突入慈谿縣城蔓延鄞鎮二縣邊界窺伺甯郡而鎮海為郡城咽喉與慈谿接壤尤少防

兵飭將王瑩保護商輪船一隻雙桅夾板洋船一隻先扼要口杜
其東竄復照會英國總兵分撥輪船會同參將布興有等在大西
壩一帶節節防守復商同華爾將駐守姚邑之勇抽調數百名來
甯幫同保護又據稱郡城僅有道府親軍四百名廣勇各部潰散
之後餘存無幾提標六營兵丁老弱二千餘名本不足恃除派守
餘姚及分防各縣外存城亦復有限外國教習洋鎗隊號稱二千
餘名聞只一千數百名實數無從稽核處此絕無兵勇之時不得
不俯順輿情暫用西兵防守無如賊氛甚惡市肆不通關稅日絀
艱窘莫狀諄求 臣處撥借餉銀以蘇困涸等語續據蘇松太道吳
煦稟稱華爾於抵甯後聞慈谿復失即於二十六日督帶常勝軍
駛至半浦距慈谿二十餘里由陸路策馬進兵是夜即宿城外之
板橋廟二十七日黎明親赴城下周歷閱視指揮兵頭六人率眾

登城該副將在後督隊正用千里鏡窺看賊勢不期賊從城上放鎗適中華爾胸脘子從背出登時昏倒爲隨從通事扶救回船其時派令登城之常勝軍已一擁冒煙直上賊匪紛紛潰敗被我兵斬獲甚眾立將慈谿縣城克復而華爾受傷回船自知不救飛棹回郡因慈谿守兵太單復指調防甯之常勝軍二百六十名馳赴防守二十八日華爾傷重殞命等情臣查甯波正值喫緊據史致諤請兵請餉上海脣齒相依詎難膜視已飭勸諭甯屬紳商湊集英洋二萬元紹屬紳商湊集英洋一萬元先後委員馳解接濟復飭吳煦派法思爾得在松江挑選常勝軍鎗礮隊四百五十名仍坐輪船於本月初二日駛往協防英法二國亦派兵船各一隻同往甯郡當可無虞至常勝軍除前調赴甯波由甯應付糧餉外現留松江者據吳煦稟稱共有四千五百餘名向由華爾教練口糧

極重每月需餉不下七萬兩惟華爾新亡一時未便遣散又華爾
遺言擬暫交白齊文法思爾得會同管帶查白齊文法思爾得二
人自前年屢令攻克松郡時卽在事中白齊文亦經具稟願隸中
華奏奉
諭旨先賞四品翎頂嗣以鷄頸戰勝復蒙
恩賞三品頂戴法思爾得亦尙奮勇可暫令會帶等語又據吳煦
面稟接英領事麥華陀照會英國提督欲派兵頭接管此軍臣復
查常勝一軍先由關道吳煦飭派華爾教練是以前撫臣薛煥奏
委該道會同前蘇松糧道楊坊統帶何有調遣皆轉由該道飭遵
以符體制今若由西人專管恐未必恐就範圍或改派華官經理
又未必兩相浹洽經臣與吳煦再四商議自當仍令該關道吳煦
會同楊坊統帶其白齊文法思爾得是否勝任並應否允准英國

派人幫同教練之處由該道妥酌飭遵如白齊文等果忠勇出力自不妨破格獎勵如常勝軍不能如前得力卽將人數口糧酌量裁減亦責成該道秉公核辦該軍仍應聽臣等節度並隨時察酌奏明請
旨定奪再查副將華爾係美國部落紐約人前充該國武弁咸豐十年來遊中土經吳煦雇令管帶印度兵隨攻嘉定太倉并兩次克復松江府城屢攻靑浦身先士卒疊受重傷旋因奉
旨撤印度兵華爾赴道具稟願隸中國臣民吳煦因留令管帶常勝軍協守松江本年正月率五百人破賊十餘萬於松江之廣富林天馬山等處以少勝多功績最奇復邀同英法二國兵攻燬高橋蕭塘周浦南橋柘林王家寺龍珠庵等處賊壘據吳煦稟稱本年春前松滬屢瀕於危而能幸轉爲安者華爾之力爲多疊沐

恩施由四品銜頂加三品頂戴副將銜並以副將補用一再傳
旨褒嘉自臣抵滬受事以來該副將願遵調遣屢次派令會剿金
山衛城進攻劉河逆匪所向克捷又奮力克復青浦並有力圖埽
蕩蘇州賊匪之議似此忠勇性成例以中華驍將洵已出色當行
得之外國遠臣尤屬難能可貴臣已飭令吳煦等爲改服中國冠
裳易棺收殮葬於松江以全其效命
中朝之志該副將華爾於松江甯波戰功尤著此次攻克慈谿中
鎗殞命實屬可敬可憫相應
奏懇
天恩敕部從優議卹並於甯波松江兩處建立專祠以慰忠魂除
咨明總理衙門外所有浙賊復陷慈谿窺伺甯郡新署道史致諤
入城布置由滬勸集餉銀解濟並副將華爾再復慈谿中鎗傷亡

懇
恩優卹各緣由理合會同協辦大學士兩江督臣曾國藩浙江撫
臣左宗棠恭摺馳陳伏乞
皇上聖鑒訓示謹
奏

松滬近日軍情摺 同治元年閏八月二十三日

奏為縷陳松滬近日軍情恭摺仰祈

聖鑒事竊臣自八月初四擊退北新涇大股援賊欽遵八月二十二日

寄諭督飭將士分布要隘嚴申警備隨時緘商督臣曾國藩豫為籌畫進攻蘇城之計並探鮑超一軍進抵何處務期聲勢相接乃可深入夾攻連接上游來信洪容海所部復叛廣德再陷偽忠王輔王各股援賊麕集甯國太平一帶鮑超曾國荃之師疫病太多未知攻剿若何極為焦慮臣由上游帶來水陸各軍自夏徂秋奔馳苦戰積受暑濕疫癘大作病者十之六七死亡亦眾現分紮數路其金山衛張堰各營專防浦東以當平湖乍浦來路青浦塘橋虹橋北新涇各營專防浦西以當崑山嘉定來路署提臣黃翼升

水師分紮澱泖湖一帶兼防蘇州嘉興來路目下分防各處兵單甚覺可虞將來進規蘇州人少更不濟事現仍派員赴皖江添募十營並由曾國藩督催總兵李朝斌募造太湖水師駛至松滬會勦均須三四月後乃可齊集至華爾傷亡所遺常勝一軍據蘇松太道吳煦稟稱擬派華爾部將白齊文法思爾得會同管帶英酋又欲另派兵官接管經 臣於本月初六日專摺奏報在案適英國水師提督何伯至自煙臺十四日同英國陸路提督士禮佛必攜帶白齊文來 臣營晤商何伯面稱白齊文材勇可任無庸由英國派員接管且無庸令法思爾得會帶以一事權並與 臣議明剋日會攻嘉定縣城 臣查法思爾得現往甯波防勦 臣向未見其人白齊文亦初見面均未悉其底蘊既據何伯推誠相勵自應照准此後果聽調遣以希得力與否再由 臣隨時察看據實奏

聞英國新換水師提督不日到滬何伯卽當交卸回國惟以四月
間嘉定退出爲憾必欲克復此城以雪前恥臣以爲賊上援正宜
設法雕剿藉圖牽制俟何伯自齊文進兵卽令我軍分路協攻如
可得手卽派我軍駐守除俟進兵若何情形續行具奏外合將近
日軍情專摺由驛馳陳伏乞
皇上聖鑒訓示謹
奏

水師盧墟勝仗片 同治元年閏八月二十三日

再記名總兵王東華等督帶淮揚師船在淀山湖口駐泊堵剿八月閒踏毀石八劇賊卡當經臣附片具

奏在案其淀湖迤西之盧墟地方係吳江縣所屬查有賊匪千餘築壘一座並有賊船數十隻攔截河面王東華稟商署提臣黃翼升設法往攻閏八月初六日寅刻黃翼升親至淀山湖派參將張元隆張光泰攻其左副將成俞卿參將朱有勝攻其右王東華及參將周國興由中路進及抵盧墟賊船排列銃礮齊施我軍奮勇直前頻開大礮賊不能敵會黃翼升另派小隊登岸抄後將賊壘攻破水陸紛紛敗退我軍追過盧墟賊仍於湖面回列成陣抵死抗拒見我軍三路並至轉舵驚遁王東華等追擊數里殺斃溺斃之賊不計其數逃竄至尤家莊一帶復有賊卡賊壘我軍乘勝進攻

拔椿而入立將卡勦蹻平幾賊無算維時日已薄暮兼之汊港紛歧蘆葦叢雜未便窮追遂各收隊回營共奪獲賊礮船九隻洋礮二十一尊旗幟鎗礮百餘件計點我軍陣亡勇丁羅長卿一名由

貴與升咨報前來理合附片馳陳伏乞

聖鑒謹

奏

諭飭多隆阿回援金陵摺 同治元年閏八月二十四日

奏爲大股援賊上犯金陵僞國各軍病勇太多恐難久禦強寇請
旨速飭多隆阿統軍來援以維大局而助成功恭摺瀝陳仰祈
聖鑒事竊僞忠王輔王等調集各路逆匪上援賊勢浩大正深焦慮接據江蘇藩司曾國荃閏八月初十日稟稱近日密訊賊供僞
天王尚據金陵老巢僞忠王頭隊已抵丹陽擄掠九十月閒定必合力謀我該司從前進兵時勇力強壯尚能戰守又恃鮑超一軍可速來援不意夏秋以後疾疫流染每營病故八九十名勇病日多其無病者不過一二成隊似此光景不惟難以制賊即自守亦無把握鮑超軍士疾病死亡相等勢不能遠離甯國且恐爲僞侍王等牽制或僞忠王橫截其閒與金陵隔絕該司深入危地不可孤立無援儻羣賊環至亟難救我病軍不能禦強寇南岸別無援

師支持日久何堪設想請飭府督臣官文曾國藩恭湖多隆阿折
回渡江會剿俾軍心有可指望等情前來臣查僞天王洪逆潛移
蘇州之說係七月間由蘇逃出僞職劉萬東來滬臣與黃翼升當
面詰訊據供云然臣比於咨報中附陳並聲明恐未確實不謂竟
為謠傳尚深惶悚大兵之後災疫流行軍中尤甚鮑超曾國荃所
部轉戰勞苦其致病之由殊堪憫念惟各路探報僞忠王李秀成
僞輔王楊輔清僞護王陳坤書等合股上竄分援金陵甯國僞侍
王李世賢又欲由浙東併力來會當謀甚狡股數甚眾適值鮑超
曾國荃兩軍病疫繁興之際如曾國荃前敵營盤稍有蹉跌則太
平蕪湖防兵皆單賊可循江遊上竄而鮑超一軍且受圍困不特
關繫蘇浙兩省之全局實關繫皖南江西數省之全局也八年李
續賓之於三河以孤軍無援而敗皖鄂因之騷動十年和春張國

梁之於金陵以後路匱困而敗蘇浙因之靡爛前鑒具在不可不思患豫防東南軍興以來湖北江西安徽數省戰爭不休生民待盡經曾國藩胡林翼等選將練兵艱苦經營十年之久上游始報肅清今各處敗賊聚於蘇浙一隅勢漸羸弱其機會固難得矣臣愚以爲宜趁此時合衆人之力以謀之張四面之網以困之使其衝突不動窮極思散庶幾有平賊之一日此賊平則淮北之捻匪陝西之回匪河南山東之教匪四川貴州之苗匪聞之膽落自當漸次削平

聖主中興之大業可立致矣統計現在上下游各路兵數皆僅可自立而不可以進援甯國金陵近日軍情亦僅可以守而不可以戰非另有大枝援兵則賊勢將不可制曾國藩先以秦中事急屢次奏止多隆阿南來彼時金陵防務物不且盼鮑超能進東壩不

圖洪容海投誠事既中變鮑軍疫病門多波折忽生可憂甚大伏
思前奉
諭旨令勝保督辦陝西軍務勝保威望素著或可獨任陝事多隆
阿忠勇智略眾所共推粵賊惟陳玉成最悍乃爲多隆阿搗滅忠
輔侍各逆必畏多隆阿之先聲多隆阿所帶馬步隊皆百戰勁旅
與鮑超曾國荃共事有年深相投洽從前每遇急難亦常相救助
儻蒙
皇太后
皇上俯念江南事體重大
飭令多隆阿迅速取道河南皖北由和州巡趨金陵兩三月閒即
可南渡既收駕輕就熟之效必有搗巢犁穴之功曾國荃勇於進
取已抵金陵城下當能堅忍苦守以待援師若無援救之人終恐

莫保若非多隆阿之力亦斷不能拔臣智慮短淺何敢妄議大局
且不知陝省近日剿辦情形若何惟據曾國荃函稟情詞迫切臣
待罪蘇撫既欲早復財賦之區稍濟京餉仰體
君父之急又懼事勢多變前功盡棄全局復壞權度時宜不得不
激切上陳曾國藩相距較遠往返函商動輒逾月若待商定會奏
多隆阿師期更恐遲誤是否有當謹冒昧專摺由驛奏
聞伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示祇遵施行謹
奏

克復嘉定縣城摺 同治元年九月初六日

奏為中外官軍克復嘉定縣城乘勝擊退援賊恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊本年四月間嘉定縣城復為賊踞嗣後蘇崑大股逆匪屢由嘉定竄犯滬防必應力圖克復英國水師提督何伯每以上次西兵退出為憾今當交卸回國辭赴臣營商籌進勦並約定克城後由臣派兵防守臣於閏八月二十三日專摺陳明在案二十八九等日英提督何伯會同新任水師提督固伯帶英兵一千八百餘名並法國官兵四百名臣又調派三品頂戴白齊文參將李恆嵩管帶常勝軍一千五百名英法教練勇會防局礮勇千餘名分起拔隊復派知縣李鶴章督帶親兵及桂字建字介字各營總兵況文榜熊兆周副將梁安邦梁勝章各帶所部相繼而進沿途踏燬賊卡二座九月初一日直抵嘉定城外駐紮初二日寅刻分

隊進攻英法兵及常勝軍教練各勇攻打東南兩門李鶴章督令
游擊黃中元張桂芳張樹珊劉盛波縣丞余思樞三品頂戴吳建
瀛各營攻打西北兩門況文榜等各派隊伍並知府符信一營及
署嘉定縣知縣張滑所帶練勇分投扼要設伏何伯指揮西兵進
夜築成礮臺連環開放炸礮該逆仍以鎗礮抵死回拒我軍輪流
環擊計歷三時之久轟倒南門城牆十餘處賊勢不支我軍分布
雲梯一擁而上西兵同時登城擊殺守垛悍賊多名旋開東門大
隊一律入城搜勦賊乃拚死由西門奪路狂奔經吳建瀛黃力兜
截搶賊無數並合兩路伏兵追殺十餘里突有偽天將黃姓徵天
義潘姓由太倉糾合大股悍賊來援將馬隊數百攔橋迎堵把總
夏長勝白萬和躍馬過橋衝入賊陣均中鎗陣亡適各營洋鎗小
隊趕至余思樞等督令連環施放賊始披靡即有偽徵天安田邦

哲率衆百餘跪降馬前因令棄械隨行分別安置當將嘉定縣城克復計先後生擒賊匪六百餘名殺斃淹斃者約三千餘名解救難民甚衆此初二日攻克嘉定之實在情形也臣查嘉城為蘇滬門戶我與賊所必爭英國提督何伯與臣再四會商謀定後動中外將士同心轉瞬分路進攻崇朝而下堅城其神速尤不易得除一面飭派況文榜熊兆周梁安邦梁勝章等督率兵勇會同該縣張潛入城分門駐守並令李鶴章將虹橋塘橋各營進紮南翔一帶總兵程學啟分統數營進紮黃渡一帶商請署提臣黃翼升酌派水師二營進扼崑山大河來路以防蘇崑太倉之賊合股回竄並查明在事尤為出力員弁兵勇分別奏獎外至英提督何伯不日回國尚為中國出力勦賊忠勇可嘉可否仰懇

天語褒獎以示優異此次力戰陣亡之把總夏長勝白萬和懇請

敕部從優議卹所有克復嘉定縣城係由譚會同通商大臣臣薛

煥合詞恭摺由六百里馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

逆賊圍攻四江口摺 同治元年九月十九日

奏爲蘇崑杭嘉逆賊糾合大股十餘萬圍撲青浦嘉定各城圍攻四江口營盤飛飭水陸各軍赴援情形恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊中外官軍會克嘉定縣城當將派兵分守各情於初六日

奏報在案該逆以我軍旣克嘉定必乘勢進勦崑蘇僞慕王聽王等糾合蘇州嘉興杭州各處賊十餘萬由崑山太倉分進迎拒我師護其巢穴一股由安亭窺方泰鎭圍撲南翔以絕嘉定後路一股由蟠龍竄四江口圍撲黃渡以截青浦來路十二三日北路一股竄近南翔十五日李鶴章商令游擊衛吳建瀛帶建字三營紮隊南翔之北李鶴章帶本標親兵及桂字樹字介字四營副將郭松林帶督標親兵及松字雲字四營均向南翔之西沿路抄擊

忽見陸家行賊旗密布方泰鎮踞賊亦列隊迎拒李鶴章回禦陸家行之賊郭松林進剿方泰鎮之賊陸家行各逆見我軍分路並進向東狂奔方泰鎮賊抵死不退郭松林帶千總李長樂縱馬直入賊隊往來衝殺李長樂手刃三十餘賊逆勢披靡游擊黃中元參將陳有昇大隊踵至分投捦斬追殺十餘里生捦一百三十餘名斬獲首級數百顆奪獲旗幟洋鎗無數訊據生捦各賊僉供僞慕王宿衛精兵是夜光建瀛亦於方泰鎮西北攻破賊卡二處生捦逆匪七名內有僞宿衛天軍主將一名訊明正法其南路一股賊數約七八萬人先於初七日由蟠龍鎮至四江口對岸排列游擊鄭國魁參將劉士奇督隊迎擊總兵程學啟由黃渡帶隊助剿賊勢少卻乃該逆自蘇州陸續添到礮船百餘隻民船千餘隻水陸夾進鮑經參將朱有勝張光森知縣馬玉麟千總鄭國榜督帶

師船分頭堵勦背夜力持至十四日該逆連夜於三江口四江口
環紮賊營五座並偷搭浮橋渡江內竄將劉士奇鄭國魁張光泰
水陸各營層層圍裹十五日辰刻程學啟陳飛熊各帶隊伍撥勦
開放洋鎗劈山礮斃賊多名該逆賊勢甚厚死擊不散鄭國魁劉
士奇兩營久被圍困同張光泰等併力由內轟擊傷斃多賊我軍
亦有傷亡劉士奇被洋礮子打穿右耳門仍裹創督守而青浦西
北之洋新涇趙屯橋白鶴江等處賊勢蔓延並擾及重固張堰一
帶距青浦十餘里十六日署提臣黃翼升派令總兵王東華副將
成命卿參將朱有勝分帶師船為三隊由青浦進援自督親兵左營
繼進逆賊蜂擁前來各營排礮轟擊且戰且進殲斃黃衣賊目數
十名衝入八九里將至白鶴江兩岸賊旗如林洋鎗如雨賊眾一
二萬扼斷隘口哨官周沂升中礮陣亡弁勇傷亡數十名該處河

窄隘高行駛不便責覲升督隊將附近小橋拆斷數道阻賊來路徐徐收隊回青 臣又派令李鶴章等乘南翔北路賊勢稍減抽出江橋五成隊伍由紀王廟前往黃渡與程學啟合軍援擊惟賊數過眾兵力過單未卜能否得手此南北兩路同時吃緊分派援剿之實在情形也除續後援剿若何再行具

奏外所有蘇滬逆賊糾合東竄圍撲嘉定青浦並四江口被圍危急飛飭水陸赴援緣由謹由驛六百里馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

程學啟不能赴援金陵片 同治元年九月十九日

再疊准督臣曾國藩咨面以大股援賊麕集金陵攻撲官軍壕壘自閏八月二十日至今更番迭換晝夜不息危險萬狀請派記名總兵程學啟一軍暫棄青浦雇坐輪船退赴金陵援剿等語臣查金陵官兵勢成孤注偽忠王李秀成率領各股逆眾上犯蔓延甚廣攻撲甚力臣早為懸慮業於閏八月二十四日專摺請旨飭調多隆阿統軍回援曾國荃一軍關繫東南數省全局雖臣相距較遠人數較單必當設法派援期補救於萬分之一曾國藩發函時尚未知嘉定克復程學啟已調紮黃渡前敵其青浦縣城已另派記名總兵滕嗣武帶千人接防現在偽慕王聽王各黨恐我軍乘勢入蘇糾合蘇常杭嘉守賊十餘萬由崑太水陸並進圖撲黃渡四江口頭敵營盤程學啟督所部二千晝夜搏戰十餘日

尚未解圍臣處各軍赴救不遑若令程學啟遠去賊眾深入松滬更危惟查有三品頂戴白齊文接管華爾常勝軍此次攻克嘉定頗資其力該軍四千餘人打仗向稱奮勇所有西洋炸礮大礮各利器購備夙多施放亦便自有輪船數隻再添雇數隻可敷行駛臣已飭派署藩司蘇松太道吳煦前蘇松糧道楊坊督同白齊文趕緊籌措行裝駛往金陵協力援應其行抵該處應如何會合攻剿由督臣曾國藩核飭吳煦楊坊轉飭白齊文遵照當可得力除俟該軍啟程另行奏報外理合附片馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

郭嵩燾請無庸迴避片 同治元年九月十九日

再據新任蘇松糧儲道郭嵩燾詳稱該道與督臣曾國藩為兒女姻親照例呈請迴避等語臣查蘇省吏治凋敝臣到任後力求賢能奏請將郭嵩燾補授斯缺原期得人佐理漸挽頹風郭嵩燾學識品行眾論交孚久邀

聖明洞鑒自咸豐十年假旋後杜門息轍澹然寡營曾國藩胡林翼屢招不至李續宜兩次奏調亦未赴營絕非世俗希榮干進者可比臣接奉

俞旨即發次飛函敦促並請曾國藩代為勸駕該道感蒙

聖主特達之知顧念親舊引嫌之義進退趑趄遲之又久而後抵滬受事復以迴避呈請開缺在該員守官常之定例原非矯退讓之虛文惟江蘇軍務正殷需才甚急可否仰懇

聖主逾格恩施暫令郭嵩燾毋庸迴避即以蘇松糧道襄辦臣營
軍務俾收羣策羣力之效是否有當伏乞
聖鑒訓示謹附片具
奏

四江口解圍摺 同治元年九月二十八日

奏為督率官軍合力援勦三戰三捷大破賊於四江口立解重圍餘匪遁回崑蘇恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊蘇省杭嘉大股賊匪十餘萬圖撲青浦嘉定剛攻四江口營盤飛飭水陸各軍赴援情形於本月十九日

奏報在案自十五六日以後該逆愈聚愈多由青浦西北至三江口四江口蔓延數十里連營數十座晝夜出戰我軍魁字奇字兩營被圍甚急消息不通糧藥將盡賊復於大河支港編搭浮橋擬及黃渡十七日李鶴章由江橋馳赴黃渡會同程學啟分為三路進勦賊見我軍出隊即於河南岸各橋布陣以待程學啟率開字三營由右路進撲石橋賊蜂擁迎敵鎗礮齊施程學啟大呼殺入賊乃紛潰直追至老青浦街前斃賊不少該逆犯我左路副將張

桂芳游擊張樹珊周盛波吳中元等揮兵過河戰十餘合賊以洋鎗死抵子如雨注李鶴章傷令各營以劈山礮排轟擊斃無數賊始披靡中路之賊亦經副將郭松林擊敗賊即入壘固守時已申刻我軍亦有傷亡遂令收隊此十七日獲勝之情形也十八日該逆堅伏不出所有十七日我軍進攻橋路賊已紮卡勢難徑渡李鶴章程學啟等因赴河北踹看地勢議由北岸分路而進十九日辰刻我軍出隊方行三四里該逆先由左路迎來勢極兇猛經程學啟督同張桂芳周盛波竭力抵禦鎗斃賊衆數百賊乃抽隊繞我右路經郭松林張樹珊等埋伏河邊乘賊半渡突出奮擊斃賊千餘中左兩路逆匪遂分隊赴援約有四五萬衆程學啟揮令周盛波馳赴右路助戰參將陳飛熊知府得信各營由中直進將賊隊擊斷李鶴章知會三路一齊擁入該逆紛紛敗退追至安亭河

逆偽慕王聽王親督大隊迎拒各以洋鎗隔河施放潛由我軍之
後搭橋渡過數百人程學啟抽隊驟敗之悉殲其眾北岸賊隊漸
撤向南我軍遂亦收隊以防南岸此十九日獲勝之情形也兩日
殺賊不下四五千而賊眾且悍我軍人人殊死戰將官大都受傷
陣亡員弁至十三名之多此外傷亡勇丁約計亦有六七百人賊
猶未退十八十九等日黄翼升派副將成俞卿參將朱有勝等分
帶師船進勦杜村自督親兵舢板進勦洋新涇八字橋該逆以洋
鎗猛拒當飭總兵王東華帶隊殲斃多名賊即敗走仍在趙屯橋
抵守不下臣以賊勢蔓延四江口久圍未解非添撥大隊親往督
戰不可進連夜撤調駐守浦東張堰之參將劉銘傳帶洋鎗小隊四
百人前來助戰並調駐守南翔之游擊銜吳建瀛帶三成隊伍又
調白齊文常勝軍一千人由松江逕赴重固截勦又函約黄翼升

帶水師各營由青浦進逼屯橋截勦 臣自帶英國教練洋鎗隊周志鴻等七百人於二十日馳赴江橋添調各營隊伍二十一日行抵黃渡周覽賊營形勢偽嫁王一股屯駐吳淞江北岸自十九日挫衄後賊氣漸衰惟南岸偽聽王一股偽主將鄧光明一股約萬七八萬為忠逆李秀成部下著名兇悍洋鎗約有數千桿衝突無前其所紮營壘皆扼河汊要口攻取甚難因激厲諸將請期會戰二十二日辰刻派程學啟統開字三營熊字兩營會字一營當右路之賊劉銘傳統銘字樹字桂字及撫標親兵各營當中路之賊郭松林統松字介字雲字及督標親兵兩營當左路之賊 臣帶建字三營居中調度飭李鶴章分路催督自辰至未屢衝不動賊旗林立四望無際 臣誓將士以有功必賞退後必斬郭松林劉銘傳兩路兇佰賊營拔籤踰濠以洋鎗小隊膝行而前擊倒黃衣賊酋

敗名賊眾術御獅以鎗礮抵拒乃冒煙直入各驍悍賊數百郭松林同衍信陳有昇何映文乘勢踏毀頭營兩座賊大潰退劉銘傳張樹珊張桂芳又攻破中路賊營二座其右路大股之賊抽隊回救程學啟胸受子傷痛不可忍督見賊旗幟動乃裹創督戰與陳飛熊吳建瀛以二千餘人迎環鎗礮緊跟麾下賊隊立腳不住由南岸潰向北岸我軍三路圍殺賊紛紛竄逃所過各河港浮橋均被逆眾踏斷人馬落水死者以數千計河水爲之不流生擒及殺斃者又萬餘人內有偽主將義安燕豫爾衍拒檢點數百人連毀賊營二十餘座奪獲洋鎗礮械馬匹偽印旗幟七八千件四江口之圍立解劉士奇鄭國魁復派隊由河岸截剿又擒斬數百人張光泰鄭國榜各帶礮船在中流橫擊又殲斃百餘人追至河邊天已昏黑三更後北岸偽慕王一股即退回崑山是日白齊文李恆

萬帶隊由杜村進白鶴港圍攻賊巢環開鎗礮斃賊極多擒獲千餘名黃翼升督帶王東華成俞卿宋有勝各營由趙屯橋截擊潰賊追至三江口擊斃無數並踏平沿橋石壘四座兩岸土壘八座立將浮橋拆毀臣復督帶各營至四江口拊循守卒籌度布置旋即整旅回滬此二十二日親督各軍大破賊於四江口立解重圍之實在情形也臣查該逆恐我軍深入糾合蘇嘉杭湖數僞王之衆圍撲四江口前敵水陸四營必欲打破此關竄陷嘉青復窺松滬爲先發制人之計經劉士奇鄭國魁等堅忍苦守程學啟郭松林等督隊苦戰十七十九兩仗斃賊已多猶敢築營圍困死力抗拒臣復調齊各路兵將親督鏖戰仰蒙

皇上威福殲擒悍賊至一萬數千名之多實賴軍士用命獲此奇捷足以寒賊膽而快人心所有尤爲出力之記名總兵程學啟謀

勇山衆紀律精嚴可否請
旨迴有總兵缺出儘先提奏並
賞加提督銜副將郭松林每戰當先力摧狂寇可否請
旨以總兵記名簡放江蘇即補參將劉銘傳血性忠勇屢救危難
可否請
旨開復暫行革職處分以副將儘先推補參將陳飛熊張桂芳游
擊張樹珊賞中元周盛波臨陣奮往可否均請
旨賞加勇號陳飛熊張桂芳並請以副將儘先推補張樹珊並請
以參將補用游擊銜吳建瀛可否請加副將銜參將劉士奇張光
泰游擊銜都司鄭國魁把總鄭國榜被圍十五晝夜死守待援劉
士奇張光泰可否均以副將補用鄭國魁可否免補游擊以參將
儘先補用鄭國榜可否免補千總以守備儘先補用出自

皇上逾格恩施其餘出力員弁兵勇谷 臣 查明彙案保奏至力戰
陣亡都司劉玉勝監加興守備黎萬陞曾廣道汪中雨千總何長
慶把總李得秀周蘭桂戴邦逖米春榮外委袁得林余學祥王德
興均請
敕部從優議卹其餘陣亡兵勇谷 臣 查明咨部照例辦理所有官
軍合力援剿三戰三捷大破賊於四江口立解重圍各緣由謹恭
摺由驛六百里馳陳伏乞
皇上聖鑒訓示謹
奏

覆議江南糧臺歸併江北摺 同治元年十月十九日

奏爲欽奉

諭旨恭摺覆陳仰祈

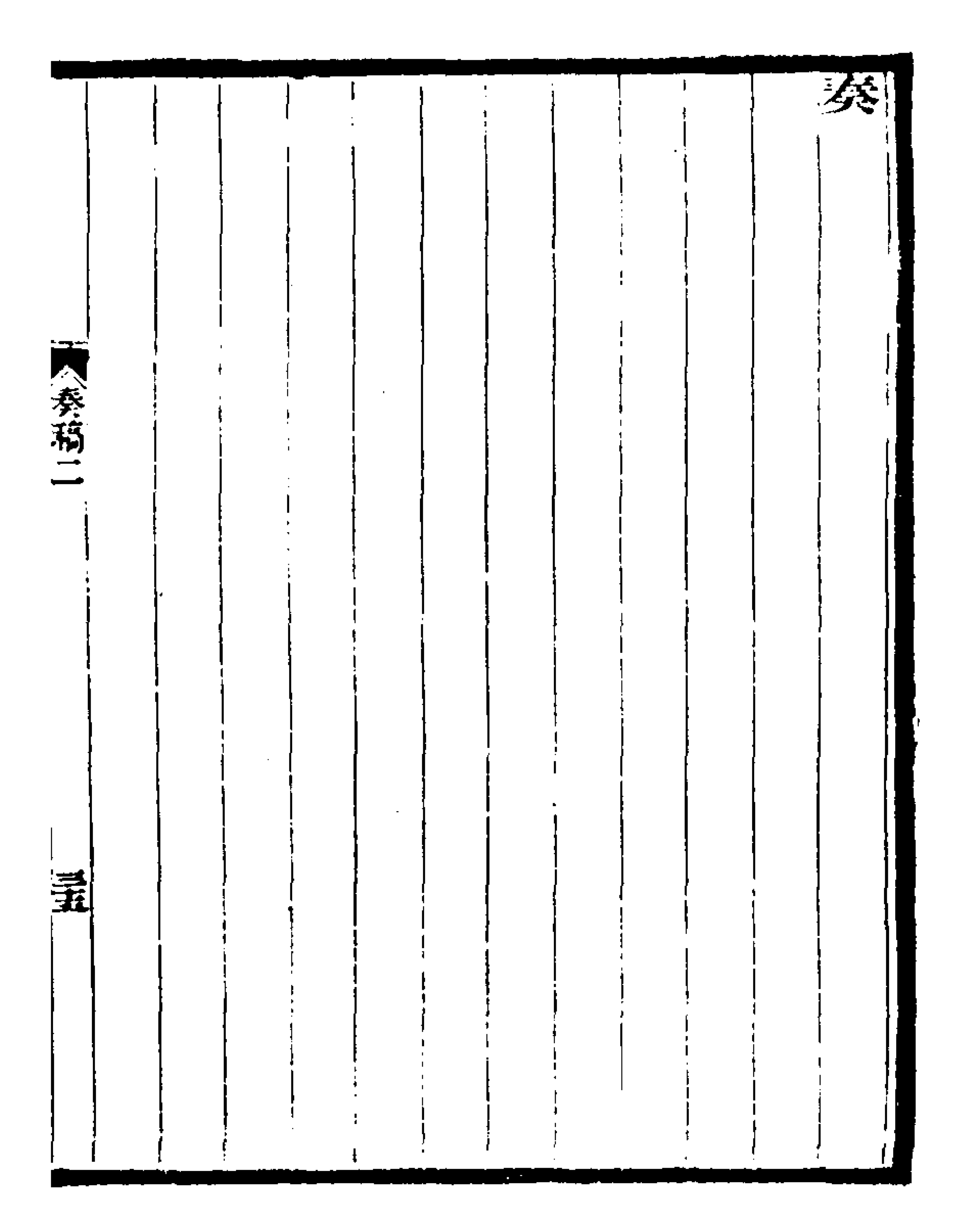
聖鑒事竊臣等欽奉閏八月初一日

寄諭有人奏請將江南糧臺歸併江北辦理等語據稱江北地方現設南北兩臺南臺係候補道許如駿辦理北臺係候補道許道身辦理一臺有一臺之用一切委員局費在所必需當此經費支絀之時南臺一局大可歸併北臺辦理不獨撙節度支即將來北岸肅清各營渡江會勦糧臺事權歸一呼應尤靈亦因時因地量爲變通之法惟兩岸餉源竭絀深恐致彼此互相牽混惟有分明界畫以南臺籌定水陸進款專供水陸兩營之用北臺向有之款專濟北營不得絲毫通融辦理仍無窒礙等語所籌係爲慎重

餉將起凡於現在情形亦相符合請李鴻章吳棠詳細籌商若令
許道身兼辦南北兩臺有無窒礙抑或仍須令許如驗分辦之處
據實具奏等因欽此臣等跪誦之下仰見我
皇上籌備餉需整頓臺務之至意伏查南北岸皆隸蘇省從前南
軍駐金陵北軍駐揚州相距較遠因地籌餉不得不分臺供支自
金陵大營潰散江南財賦全失僅恃子材一軍退守鎮城與揚州
一江之隔兩岸水陸各營聲息相聞本無庸分作兩臺徒添委員
局費之繁且啟畛域紛爭之漸現在南臺進款經臣等於七月間
奏定有案鎮江陸營軍餉除滬上協款及鎮關洋稅外仍須由江
北籌濟水師軍餉以沿江釐金為大宗亦應由江北督查若以北
臺兼辦南臺係屬就近經營事理極順況北岸肅清後揚州稍設
防兵亦應分佈渡江會剿誠如原奏所稱糧臺事權歸一呼應尤

遷是併歸之議於目下地方情形固無窒礙於將來亦務全局且有裨益臣等往返函商並察看候補道許道身精明幹練才具優長以之總辦兩臺可期勝任應即將江南糧臺歸併江北統歸許道身一手經理其鎮營支應本由南臺派員承辦今南臺既撤查有鎮江府知府金以誠熟悉情形應令隨營支放仍由許道身總司其事該管除正餉外一切軍火製造須隨地隨時通籌出其南北支放及水陸分解事宜悉照向章辦理即行時通融緩急仍不准牽混絲毫一面飭令候補道許如駿交卸南臺趕緊造報無須再令分辦該臺委員併行裁撤以節靡費而歸劃一至許道身本任泰州知州現在兩臺合併支發浩繁恐難再顧地方公事應即另委接署俾得專心籌辦臣等仍當隨時查察責令該員將裏下河各廳丁漕督催各州縣實力徵解沿江口岸各項釐捐會同

水師鎮將逐加整頓核實支放以期滴滴歸公庶於併營節餉章
程不致有名無實欽奉
寄諭遴委江北大員勸捐兵米一節臣等查上年江北捐借派
四十萬兩係按淮揚通海十四廳州縣分派現仍仿照勸辦改捐
借為捐米統淸淮滬上南北營併為一捐由各屬即委認定捐數
銀米滙繳分限分解兩淮鹽運司喬松年素顧大局條理精詳臣
等已飭委該運司督辦會同該道等妥速籌勸其用委各員認眞
出力者准予優獎怠玩遲誤者立予撤參如此明定章程於捐餉
可期踴躍所有臣等遵
旨會議各緣由是否有當謹合詞恭摺覆
奏伏乞
皇上聖鑒訓示遵行謹



奏

克復上虞縣城摺 同治元年十月二十五日

奏為甯波中外官軍疊獲勝仗力保餘姚並攻克上虞縣城餘匪遠遁恭摺奏祈

聖鑒事竊八月間奉化慈谿再陷甯波軍情吃緊迨兩城先後克復上虞賊匪又竄陷泗門鎮員外郎謝敬一軍潰散慈谿餘姚復形岌岌節據甯紹台道史致諤稟報在案茲復據稱該逆屯踞泗門踞者復分股立卡滸山沈山頭並擾及後山北沈師橋銜家橋等處慈餘兩邑警報日至該道將謝敬潰勇招集名日信義軍尚有千數百人無人統帶不得已暫留已革道員張景渠前赴餘姚督率進剿一面商英國總兵吱嚹德克稅務司日意格派撥輪船三隻並調游擊吳長安守備張其光同知鄭維存等師船九隻分赴丈亭太平橋姚江等處巡扼又抽撥緑頭勇三百三十名協

同游擊李光靖逆軍一千一百名張其光嚴濟行軍四百名嚴守慈谿又令幫辦甯紹軍務之法國參將勒伯勒東進餘整隊以待日意格亦率帶洋兵五十名同往張景渠抵餘連日派隊擊退附近賊匪因與勒伯勒東及已革遊擊陳世章議直搗上虞賊巢使泗門滸山之賊不能久踞九月二十七日勒伯勒東日意格帶領洋兵二百名花頭勇一千名同知銜謝采嶠帶領黃頭勇六百名法國兵頭科格知府王維垣帶領綠頭勇八百名均於黎明拔隊由邁上虞張景渠派中營湖錫齊帶領信義軍六百名何同法國參將買式勒德格並先赴泗門約合上閘力防內宜飛調慈防李光張其光各帶七成隊伍約合游源圍剿由滸山一路兜剿派州同謝國恩縣丞何延楨帶信義軍六百名接應各路陳世章及代理紹興府知府楊叔懌餘姚縣知縣陶雲升同護游擊汪雲

龍等兵勇一千二百餘名留守餘城張景渠部署既定即督帶各
隊相繼而進突見餘城北門外紅米山逆旗布滿即令謝國恩查
廷楨汪雲龍吳長安各率所部由山後包抄左右夾擊並令前署
山陰縣知縣莊鳳威前署會稽縣知縣邊厚廢帶勇往來策應賊
眾蜂擁來撲我軍擊斃前隊數十名該逆後隊併進適汪雲龍吳
長安從山坳左右殺出謝國恩查廷楨從山頂馳下四面合剿查
廷楨督勇當先陡中礮子陣亡各軍憤激力戰轟斃騎馬賊目一
名殺賊三四百名生擒老長髮四名姚江各船同時開礮助勢該
逆敗向西北而去訊據賊供僞戴王黃侯知官兵直攻上虞分遣黨
眾由泗門馬渚翻山先撲餘姚再撲慈谿俟潘小鏡子所招廣匪
到日合撲甯郡等語二十八日劉佾劉東等偵知餘姚賊匪退向
虞城自三十里牌至姚村下斷循節進剿連破賊卡十四座殺斃

賊匪及起獲賊糧無算張洪渠親督莊鳳威遊厚慶及同知祕書
討守備查聲顯各隊亦於是日馳抵下墻二十九日我軍至謝家
橋該逆據守石卡抵死抗拒陣亡黃頭勇三名勒伯勒東日意格
排兵偪卡洋兵連放落地開花礮賊焚斃及落水死者約千餘人
遂乘勝蹤毀通明墺賊卡二座三十日我軍直薄城下該逆土城
木柵兩道環繞日意格督兵攻毀木柵偪至土城日意格躍馬當
先右臂陸中鎗子落馬洋兵仍敵同從各兵乃見將領受傷誓必
破城皆踴不肯收隊勒伯勒東迎到東偏大洋礮轟坍土城城上
鎗礮如雨我軍冒煙布梯洋兵首領乃先登各軍蟻附而上砍倒
守垛悍賊餘賊從西南兩門竄逃遂於十月初一日卯刻將上虞
縣城克復前後斃賊數千生擒二百餘名我軍亦有傷亡其沈山
頭滸山泗門馬渚之賊經李光張其光謝錫蕃謝國忠買忒勒等

合力堵禦餘姚全境肅清初五日日意格同甯紹台道親往紹

勢所逃餘上攻剿情形甚悉并云此次圖剿勝於固守攻卡難於

攻城若稍涉延疑淅小鏡子所指賊匪與逆匪結連則剿辦更形

棘手張景渠調度合宜兵勇樂於用命故能迅速奏功等語該道

已會張景渠暫駐上虞督兵防守一面調布與有等水陸各軍馳

赴曹娥江扼守照會呼樂德克由滬添雇小輪船一隻續往協防

等情具稟請

奏並請將張景渠暫行留營前來臣等伏查甯郡兵勇不過萬餘

當泗門失陷餘慈交警實有防不勝防之處該文武以剿勝於防

定計先攻虞邑連戰皆捷遂復堅城從此扼守曹江甯郡之蕃離

益固進規紹郡金衢之聲氣漸通於浙東大局殊有裨助法國參

將勒伯勒東自奉

旨准受中國官職感激圖報英國水師總兵呋薤德克歷次助援
剿闕稅務司日意格奮不顧身通達大體均擬請
天語褒獎以示榮寵杭協城守營外委陳鑑堂軍功胡順富劉金
元朱超頁林士柯林榮堃等六名首先登城應請以把總儘先拔
補已革甯紹台道張景渠當史致諤未到任之先聯絡西兵進復
數城迨史致諤到甯後以該革道能見信於外國官弁和衷共濟
深得紳民士卒之心籲請留營襄辦臣等未敢率予批准此次會
督中外各軍攻克上虞據史致諤函稱張景渠不避艱險調和得
體可否懇
恩暫緩發問准予留營以觀後效出自
逾格鴻慈陣亡候選縣丞査廷楨應請
敕部從優議卹其餘在事出力員弁紳董及傷亡兵勇即飭該道

史致諤查明分別
奏請獎卹臣等續據該道來稟嵊縣新昌兩城又於十月初五初
六等日相繼克復除飭將詳細情形查明稟報另行具
奏外所有中外官軍力保餘姚克復上虞各緣由謹合詞恭摺由
驛馳陳伏乞
皇上聖鑒訓示再臣宗棠駐軍龍游賊氛中阻所有備波文報必
須繞道蘇皖等省非一兩月不到此次克復上虞順謝外國官弁
之力亟應破格
奏獎遂其效忠之願未便過事稽遲是以由臣鴻章就近主稿聯
銜具報合併聲明謹
奏

覆奏曾秉忠金鴻保參案摺 同治元年十月二十五日

奏爲欽奉
諭旨查明覆陳恭摺仰祈
聖鑒事竊臣欽奉九月二十一日
寄諭有人奏曾秉忠自革職後延不交卸縱兵通賊到處擄掠強
搶婦女劫人勒贖八月間將甪直鎮焚掠一空殺戮良民無數並
釐局委員金姓閔姓貪婪肅劣請飭查辦等語曾秉忠之缺既令
黃翼升接署何以尚未交卸著曾國藩李鴻章查明勒令交卸迅
飭赴營差委毋任逗留該革員所部均係廣勇此時未便操之過
蹙致生他變著李鴻章查明如有前項劫掠等弊設法遣散回籍
免生事端委員金姓詠係知府金鴻保該員與閔釗等狼狽爲奸
人所共知閔釗俞[illegible]既經李鴻章查參金鴻保事同一律豈可獨

遨寬免著該將撫懷遊前行即行嚴參勿爲人言所欺致除惡不
盡於吏治難期整頓等因欽此仰見我
皇上整飭官常除惡務盡之至意跪讀之下悚惕莫名臣查已革
提督曾秉忠約束不嚴疊經都中糾劾臣到任後即欲將該部船
勇全行遣撤六月間臣與署提督黃翼升前往淞瀏周歷各營察
看水路情形西與蘇州接壤南與嘉興接壤湖河汊港千百縱橫
該員黃翼升所帶淮揚水師除分留金陵揚州各處外陸續來滬百餘
號實屬不敷分布維時防勦萬緊黃翼升以獨力難支商請暫留
曾秉忠船隻臣不得已將該革員水師三百六十隻裁去一百六
十隻挑留二百隻旋又裁去三十隻飭令嚴束營規協同黃翼升
分投堵勦並商請曾國藩飭催處州鎮總兵李朝斌太湖師船一
百六十隻改由松滬進兵以備替換現在黃翼升師船分防蘇州

崑山各來路曾秉忠師船分防嘉興平湖各來路路喫緊其勢實未可遽撤李朝斌新造船隻須明年春間成工可否俟李朝斌下駛再勒催曾秉忠赴皖差委至曾秉忠所部屬勇從前劫掠之案層見疊出七月間進勦冉道鎮將賊壘退後又肆掠臣聞信後即咨飭嚴辦旋經臣拏獲凞日坤正法該革員漸知儆戢數月以來營規較肅與民相安原奏所稱縱兵通賊實無其事此後或有焚掠擄殺實據臣當隨時懲辦設法遣散回籍斷不稍事姑容至黃翼升於八月二十一日接署提督篆務曾秉忠當即交卸所部船勇黃翼升以各分地段未便兼統惟黃翼升軍規整肅曾秉忠船隻漸少其勢自足相制月前嘉善平湖賊股內犯曾秉忠督船堵勦亦尚出力未必無感愧奮興之意此間秉忠暫留原防未能速撤之實在情形也同知銜候補知縣金鴻保本為吳煦私人蘇

省吏治貪詐朋比積習相沿皆由一二人倡之於上才智之士爭趨風氣其咎固不盡歸之屬員五月閒殷兆鏞奏稱去秋道署門前有人謀一大匾以俞斌爲首金鴻保爲門閻釗爲心腹蓋誠有之該三人者才具頗長而俞斌經手各捐局弊竇尤多閻釗與關幕何進不無狼狽爲奸之處臣故不得不嚴劾以警其餘惟察看金鴻保才力精敏實在俞斌閻釗之上該員於滬中捐釐各局情形極熟利弊周知臣欲整頓釐務亦不得不資熟手臣初抵任時每詢吳煦關稅釐捐月收幾何詢均不過十餘萬臣以關稅係洋人稅務司經收無甚弊混且外國會防及教練兵勇費用向由吳煦經放關稅所入先儘洋兵開銷所餘無幾實不足分給軍需六月閒臣即片派安徽候補道王大經常州府知府薛書堂管理捐釐總局詳定章程嚴剔弊端使之滴滴歸公專供松滬水陸各

半月詢其總局分局節目條款臣督同各員往復裁決行之數月漸有成效每月所入多或二十餘萬少亦近二十萬臣惟賴以撥濟餉免饑潰並兩次分濟閩浙軍餉九萬兩皆由捐釐項下籌出並未動支關稅絲毫上人經辦書堂操守極好但於滬局情形稍生尚賴金鴻保隨時稽核而金鴻保所管貨捐局乃釐務大宗每月多或十餘萬少亦八九萬頭緒紛繁綜覈無遺其招怨致謗或由於此臣明察暗訪金鴻保在從前釐政混淆之時恐不能毫無沾染處今日上下肅清之際亦甚欲刻厲自新當此軍餉緊急人才難得果其有一長可取臣何敢稍涉成見遽予推斥惟有隨時留心查察如該員有貪婪確據立即參劾斷不爲人言所撓致吏治難期整頓此金鴻保仍留釐局有益軍餉之實在情形也所有遵

行查明覆奏緣由謹專摺縷晰馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

續徵稅銀請准歸還原借商稅片 同治元年十一月初一日

再據委管揚關由關稅務前常鎮通海道喬長綸詳稱前管關道英喜任內咸豐九年三月二十四日徵洋藥稅銀之日起至十年三月二十三日止一年共收洋藥正耗銀三千九百三十五兩零前於九年五月間奉部提撥洋藥稅銀一萬兩當因啟徵未久稅銀無多於商稅款內借撥湊足解部兌收聲明續徵稅銀歸還前借商稅等情經戶部以揚關徵收洋藥稅銀歸還原借商稅之款尚少銀兩俟續徵歸還核與前議山海關監督烏勒洪額徵解洋藥稅銀於新增盈餘項下抵解案內議令該監督賠補成案不符應令將徵存洋藥稅銀儘數解部如將口歸還商稅或稱動撥即着該監督賠補等因具奏奉

旨依議欽此欽遵轉行到關伏查此項洋藥稅銀前道英喜於咸

豐九年三月二十四日奉文收徵旋於五月間奉部提撥洋藥稅
京餉銀一萬兩維時開徵未久所徵稅銀不敷起解因奉部文內
有如洋藥一項下尚未收有成數即將本年應徵鹽糧先行起解俟
洋藥收項有數即爲抵補如有推諉即由戶部查參等語是以前
道英喜稟明前撫臣准於商稅款內撥借銀八千三百七十九兩
一錢湊足一萬兩委員呈解戶部兌收並於咨解文內聲明俟續
徵洋藥稅銀歸補前借商稅在案是從前撥借商稅係遵奉部文
道融籌解准其抵補核與山海關爲例洪額之案情形不同所有
此次續徵稅銀應准歸還原借商稅未淸之款詳請附
奏免賠前來相應據情附片陳明可否懇
恩准予免賠之處出自
皇上逈格鴻慈除咨部查照外伏乞

聖諭訓六譜
卷

覆奏近日軍情摺　同治元年十一月十八日

奏爲縷陳近日軍情恭摺覆

奏仰祈

聖鑒事竊十月二十五日承准議政王軍機大臣字寄十月十二

日奉

上諭李鴻章奏擊破四江口援賊大獲奇捷一摺此次逆賊糾合大股圖犯青嘉經官軍擊退賊膽已寒即應趁此聲威進搗崑山若能將該城克復則松滬之門戶益固即進剿蘇城之路亦通該逆必應回顧不敢悉眾救援金陵著李鴻章體察情形迅速進攻該撫前奏所稱改造小划兵船計當造成即可會同黃翼升水陸前進以爲節節進剿之計李鴻章自倒署巡撫以來軍務地方均能稱職頗爲嘉悅已明降諭旨補授江蘇巡撫該撫務當感激知

過益矢公忠斷不可稍自滿假以期常承恩眷勉之慎之等因欽此仰蒙

聖慈優渥

訓誨周詳感激之餘震悚無地除已另行具摺恭謝

天恩事差齋進外伏查前次四江口大捷捦斬甚眾賊膽已寒若有數路之兵乘勢進擣崑太或襲浙次得手無如臣軍分守浦東西各城既不能併歸一處前敵兵力本單苦戰十餘晝夜疲乏損傷無隊可換必須略予休息蘇常附近州縣賊皆堅守崑山太倉相為犄角尤為蘇州門戶賊所必爭必救之地若我以孤軍深入而賊以四面來抄堅城阻於前糧路斷於後此危道也臣之愚計欲俟上游諸軍攻剿得手使該逆奔救不遑然後乘其敝而擊之以收前後夾擊之勢庶無進退狼顧之虞探聞金陵僞閘後忠賊

李秀成分股回蘇添守崑太布置極嚴其大股仍分竄衢郡和含
專走皖南北空虛之地以牽掣上游兵勢臣前派員弁赴皖添募
十餘營據報陸續啟程督臣曾國藩以蕪湖一帶防務喫緊暫留
協守急切斷難抵滬臣現有兵數能進一面而不足防數面之抄
襲能當前路而無以備後路之接應將合太而圖崑賊可繞嘉定
以竄入將合崑而圖太賊可繞青浦以竄入左右顧慮尚不敢輕
進貽誤惟有督率將士嚴申戒備俟有可乘之機即行奮迅進取
以期仰慰
宸廑至前奏改造小划已由曾國藩委派處州鎮總兵李朝斌製
造太湖水師臣與黃翼升復派將弁赴上游添釘船隻目下正在
興工須明年二三月閒配齊弁勇下駛黃翼升所部師船現分扼
青崑蘇嘉各交界亦待船勇到齊水陸合力節節進勦臣一介庸

儒壓被
朝廷不次之擢皆盡其力所能爲勉圖報稱斷不敢因循苟安自
外
生成所有近日軍情及相機籌辦各緣由理合專摺由驛馳陳伏
乞
皇上聖鑒訓示謹
奏

白齊文滋事撤換片 同治元年十一月十八日

再前派常勝軍助剿金陵因白齊文復往甯波調勇遲延時日經臣於十月二十五日附片陳明在案嗣據吳煦稟稱該道督帶頭隊輪船已於十月二十九日駛抵鎮江一俟大隊到齊定期進攻等情其時白齊文已至自甯波仍託病未行 臣又批飭吳煦楊坊等嚴催後隊輪船剋期上駛去後忽據署松江府知府方傳書等稟稱本月十四日早間白齊文由滬回松將城門關閉因餉銀未發欲率勇搶劫該府同參將李恆嵩暗中設法勸諭通事勇頭許以發餉各勇始一鬨而散白齊文隨即旋滬 臣接閱之下不勝詫異正在籌辦間復據吳煦稟在鎮株守旬餘後隊杳不見到不得已折回催隊十四夜駛至上海詢之楊坊知白齊文任意宕延屢催罔應核計九月以前之餉早已放清十月之餉楊坊亦許為

措備告以一有起程的期立即應付詎白齊文不但行期無定輒稱不願前赴金陵請辭差使楊坊責以大義白齊文怫然回松十五日巳刻又帶洋鎗隊數十人趕至上海楊坊寓中將楊坊胸額肩膛打傷吐血不止並將餽餉之洋銀四萬餘元強行搶去稟請迅行拏辦等情前來伏查外國人性情乖戾威令不行本難駕馭前以白齊文原係常勝軍弁口曾請歸中國版圖已受三品頂戴職銜又經英國提督何伯保爲央與楊坊皆久與熟習暫令接帶此軍臣等實未深悉其底蘊是以疊次奏明隨時留心察看將來能否勝任及是否就我範圍再行酌奏

聞嗣經協勦嘉定等處尚為出力亦據實陳奏偶來臣營謁見每為切實勸導方冀曲意籠絡俾為我用不料其跋扈狂悖竟至於此自何伯回國後英國駐滬提督領事翻譯各官均與白齊文交

往親謁白齊文亦恃有英國袒護日漸肆橫此次違兇滋事經吳
煦楊坊知照英國陸路提督士廸佛立與之理論士提督麥領事
方以爲非邀至 臣 鴻晤商據士廸佛立麥華陀面稱已遵 臣 照會
轉飭白齊文即日所去兵柄聽候中國查辦一面諭令英國前派
去幫同教練之兵官名奧倫者暫行接管俟中外會商派定妥員
接替辦理 臣 聞奧倫性情偏執未可專任且疊奉
寄諭令派大員接管自應欽遵妥辦惟常勝軍人數過眾獷悍難
制其帶兵弁目百數十人皆係外國人與該頭相習已久若管帶
驟易生手呼應難靈轉生事端而各弁目若是英國之號內又有
英國派去數人又當白齊文反噬之際非英國派人暫管不能令
行禁止萬不得已與士廸佛立等酌商由中國與英國各派妥員
會同接管並議定外國所派之員須與中國官員和衷會商聽 臣

調遣其支發口糧約束營規裁減員數一切章程應由中國主持經理該兵官不得干預並由臣照會士提督遵照辦理查升用副將署提中營參將李恆嵩與常勝軍相處日久人頗機警明白大義前經臣等派令協同管束奏奉
諭旨李恆嵩如與該頭熟習足以獨力鈐制衝行竊候李鴻章酌辦等因欽此臣因酌委該員會同英國所派兵官接管候收同兵
旨再飭陸續裁汰至三品頂戴白齊文既隸中國版圖違犯法令應照中國之法治罪以杜後患而儆其餘業令吳煦楊坊李恆嵩等嚴密拏解應行由總理衙門照會英國公使轉飭駐滬領事官一體嚴拏勿任遠颺仰乞
聖明核示至二品頂戴蘇松太道吳煦二品頂戴前蘇松糧道楊坊本願帶常勝軍赴援金陵屢次延誤實由白齊文不遵調遣楊

坊並被白齊文毆傷尙非縱容逗留然該道等創設此軍及換人接帶始終主謀又有管帶之責不能實力鈐制辦理不善咎亦難辭應請

旨將吳煦楊坊暫行革職仍令會同接辦非但以觀後效如該軍仍前獷悍應責成吳煦楊坊妥爲裁遣一手經理不得置身事外希圖諉卸再前次擬赴金陵雇用輪船及添購軍火價値頗鉅茲既赴援不成此項銀兩不准開銷稅款應令吳煦楊坊自行賠補除俟辦有頭緒再行具奏外所有常勝軍不遵調度及會商撤換各緣由理合會同頭品頂戴辦理通商事務大臣臣薛煥附片馳陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏

奏獎外國官弁片 同治元年十一月十八日

再欽奉九月二十五日

上諭李鴻章奏中外官軍克復嘉定縣城乘勝擊退援賊一摺此次英國提督何伯與李鴻章謀定後動將士輯睦崇朝而下堅城法國官兵亦奮勇爭先出力勦賊均克盡友邦之誼著李鴻章傳

旨嘉獎等因欽此臣當卽欽遵傳

旨嘉獎該兩國官弁等莫不歡欣鼓舞感激

恩施以爲榮寵惟查自中外會防以來英國領事麥華陀法國領事伊擔不分畛域遇事籌商曾經勸諭洋行捐造礮臺開築濠牆工程浩大辦理迅速其兩國會勦之兵弁房屋夫船供應一切費用雖由中國籌備而西兵糧餉皆係該國自行給發英國水師提督何伯陸路提督士迪佛立繙譯官阿查里法國水師提督伏恭

等奮勇爭先不辭艱險幫同助勦克復堅城竊惟中國出力員弁皆職分應為之事我
國家酬庸有典猶且細大不遺矧在遠國外臣祗同己事推堅陷陳卓著戰功酌理衡情似難沒其勞績可否懇
恩飭下總理各國事務衙門照會兩國駐京公使回奏該國酌給議敘以示我
朝行賞論功中外一體之至意其餘兩國出力員弁即由臣飭令會防局仿照該國功牌式樣另鑄金銀等牌若干面分別酌給佩帶宣布
皇仁俾知感奮臣為柔遠旌功起見是否有當伏乞
皇上聖鑒訓示謹會同頭品頂戴辦理通商大臣臣薛煥附片具
奏

同治元年十二月初十日

收復常熟昭文攻克福山許浦摺

奏爲密約投誠收復常熟昭文縣城攻克福山許浦各海口并官軍攻燬太倉附城賊壘力籌堵剿情形恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊臣前以逆衆分守崑太兵單尚難進取俟機有可乘再

圖攻剿緣由於十一月十八日馳

奏在案適據管帶親兵水師游擊周興隆禀稱僞天軍朝將錢桂仁暨僞職駱國忠董正勤等由常熟專人來營諄求自願投誠獻城并約太倉僞佐將錢壽仁即周壽昌同時舉事臣與李鶴章密商即飭傳諭該僞職等約期內應并檄知永昌練首候選道徐佩瑗與該僞職等合謀已久札飭調齊練勇協力妥辦嗣經周興隆遵飭改裝入城密訂於十二月初一日常昭舉事即約會官兵分攻太倉與錢壽仁相應以期同日得手水陸沿道均定昨據周興

隆駱國忠等稟稱偽忠王李秀成忽於十一月二十二日由金陵回至蘇州錢桂仁心生畏葸已託詞往蘇恐有反覆不及待初一日之期商定先期在常昭舉發遂於二十八日黃昏駱國忠設計演戲就席砍殺偽慰天安錢嘉仁偽逑天福姚得時即率所部圍剿各館逆眾時董正勤等各誘殺諸鉅酋合兵夜搜梗頑賊眾殺之幾盡大明周興隆駱國忠督令合城薙髮挑派奮勇萬人分守四門及水陸來路以防蘇賊並令余拔舉潘金旺率礮船陸隊潛會福山偽職胡經元江勝海等合剿廣逆比至則賊營固守賊艇環列無隙可乘周興隆駱國忠於二十九日率奮勇千人洋鎗二百名夜四鼓進抵福山令潘金旺駱國孝仍攻賊之南周興隆駱國忠抄過北面斷賊登舟之路并伏百人於江口隄下天色將曙鎗礮噴筒齊聲雷發余拔舉亦於江中開礮攻打自辰至午賊漸

不支偽主將粵逆侯得龍立於船頭方指揮閑駱國忠從岸下覷定手燃洋鎗正中侯得龍倒落江中賊船潰亂駱國忠揮兵齊發火箭燬逆艇數隻賊溺斃甚多佘拔驤亦飛船衝突奪賊船二隻其餘竄逸大江西北者十數船偽近天福謝有成慌退欲走胡經元從背後殪之江勝海乘勝砍殺小頭目數十並率眾從內殺出時逆眾守橋者鎗礮子倚如雨下駱國孝跳越兩濠手刃悍逆數名毀橋而入滸金旺周興隆分從南北殺進粵逆死燬無一脫者並生擒五十餘人許浦白茆徐六涇各海口賊營皆為我有此十一月二十八九日十二月初一日收復常熟昭文縣城並攻克福山要口之情形也贛南鎮總兵程學啟知縣李鶴章遵臣飭諭先於滸鎮鋪望仙橋等處派隊扼堵牽綴鼠賊自率親兵開字諸營直至太倉五里墩造浮橋渡河毀其卡進至南碼頭石橋亦為賊

毀逃河立四營拒我程學啟等揮兵對敵即時趕造木筏率驍勇渡河踏毀土營四座賊敗退入城我軍偪至城根河面甚闊不能全渡慮中賊計仍回對河嚴陣以待賊堅伏不出城中寂無動靜嚮晦之際風雪漫天士卒飢凍遂撤回外岡而是日周興隆所派之黃正勃吳超凡帶勇千人前抵太倉支塘鎮伏賊突起鎗礮對擊鎮後又竄出一股斜包我軍之後截斷歸路黃正勃等苦戰退回均受重傷陣亡勇丁二十餘名偽佐將錢壽仁在太倉知事機已洩旋率所部二千脫出初七日來臣營投見暫安插其眾於黃渡是否可用仍須察看分別遣留此初一日進攻太倉獲勝未能如約會齊之原委也徐佩瑗不知忠逆之回也先入蘇城將出有所約忠逆至蘇疑而拘之該團局船勇聞信則伺賊之援常昭者中路擊敗之賊復改道來援惟常昭新附眾心未定又為蘇州門

月忠賊必挾全力以相爭勢頗危險臣軍分守嘉定靑浦各要隘
中阻崑太兩城與常熟相隔甚遠陸路無從救應又未便以孤軍
深入棄松滬於不顧但據周興隆駱國忠稟報城內米糧頗足沿
海一面尚可通行臣已用礮船解濟軍火飛調福山鎭總兵鞠耀
乾率所部師船會同副將黃翼升艇師五隻駛泊徐六涇口飭千
總袁光政將周興隆所部船隻帶赴常熟互爲聲援並委候補知
州吳毓芬前赴常昭福山一帶察看情形撫馭降衆固結其心如
援賊暫未調齊城內不生他變周興隆等或可支持一兩月以待
臣新軍之至先是六七月間臣遴派員弁赴皖北招募十營嗣因
上游緊急曾國藩截留張樹聲等五營守蕪湖旋調守無爲州又
留吳長慶等四營守廬江如皖事稍鬆明年正二月可以抵滬臣
處兵力漸厚即當相機進圖崑太以通常昭之氣如新軍未至以

前忠逆糾合上下游賊眾圍攻常昭必分股出崑山撲我前敵各
營以圖牽制臣縱不能遠救常昭亦當會合中外各軍竭力堵剿
以掣援賊之勢而此番常昭收復使該逆自相殘殺且使目前上
竄大股各思回救無論能否久支於全局軍情或稍有裨游擊周
興隆與降將駱國忠等於四面賊巢之中奮勇舉事力誅賊酋黨
眾多人收復城池復乘勢攻克福山要口將連年出江肆劫之窟
逆誅戮殆盡寶屬膽氣過人惟臣處兵力過單無法往救不知該
游擊等能否保守未敢遽為請獎應由臣酌核勞績暫假以虛銜
軍功頂戴以資籠絡果其力禦援賊始終不渝再查明在事出力
人員懇
恩優予獎勵所有先期密約收復常熟昭文縣城攻克福山各口
並現籌堵剿各情形理合恭摺馳陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

整飭常勝軍片 同治元年十二月初十日

再白齊文不遵調遣劫餉毆官已經臣

奏明嚴密拏辦並將另委參將李恆嵩會同英國兵官奧倫管帶常勝軍緣由附陳在案溯自常勝軍本華爾舊部其初不過千人吳煦楊坊等始意欲藉以禦寇餉糧夫價及一切軍火支應滬官軍加至數倍漫無限制陸續增至四千五百餘人并長夫礮船輪船經費月需餉銀七八萬兩前此收復松江青浦等城未嘗不兼資其力遂日益驕蹇漸成尾大不掉之勢臣籌思累月久欲稍加裁抑而事關中外交涉之端未便輕於發難此次白齊文逆跡敗露立即撤其兵權事當更替之初須求補救之法英國提督士迪佛立初不願中國官員會帶臣與之往復辨論舌敝唇焦數日以來始獲定議士迪佛立原定條約十三條臣復加勘正增爲十六

條於十一月二十五日書面移交分執並咨明總理衙門備案其條約大要如裁汰常勝軍爲三千人減定長夫額數口糧刪除病房及日用房費種種浮濫之款既可以稍節餉需又如中國派員會帶口糧由 臣處派員經管眼同外國官散放松城內外地方事宜外國管帶官不得干預購買軍火須有撫 臣文書管帶官不准私購懲辦諸頭須聽中國會帶官主意各條亦可以漸收兵柄自此次定約以後辦理稍有頭緒至於白齊文逃匿不出據吳煦等稟稱該犯經士提督派兵官押解來滬現由英國兵船看管至今並未交出係藉口華爾白齊文先後託買軍火帳未算清等語復據英國領事請由 臣處派員赴兵船會算帳目 臣查常勝軍先前經用款項從未稟報 臣衙門並無案據未便會算代償當即札飭吳煦楊坊自行清理相應請

百將三品頂戴自齊文先行革去職銜仍候英國交出該犯並責令吳煦楊坊等解 臣 嘗照中國軍法懲辦其常勝軍先經議派英兵官奧倫向帶茲據英國定約隨後奏明交兵官戈登管帶該二人者 臣 均未悉其底蘊現在奧倫甫經接帶會同吳煦李恆嵩赴松點驗勇數裁減冗費粗立章程似尚實心幫助將來能否持久有無偏執私見不致再生枝節之處容 臣 隨時察酌妥辦具奏 臣 惟諄飭吳煦核實整頓和衷籌商於調停籠絡之中仍寓裁制控馭之道以期協力保衛仰副

聖廑所有籌議整飭常勝軍各緣由謹會同頭品頂戴辦理通商

大臣 臣 薛煥附片具陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏

查明淮鹽課釐數目摺 同治元年十二月初十日

奏爲遵
旨査明兩淮鹽課及江北鹽釐各數恭摺覆陳仰祈
聖鑒事竊查接管卷內咸豐十一年十一月二十一日奉
上諭兩淮鹽課現飭喬松年專心辦理自應日有起色每月可得課銀若干江北釐捐爲數若干並著該撫查明具奏等因欽此當經前撫臣欽遵飭查臣復飭令分晰詳覆在案茲據該運司詳稱淮南鹽課自咸豐七年奏明設局徵收每年所收課銀總在二十萬兩內外現在鹽課收數雖與歷年相仿加以新增鹽釐銀錢合算收數實倍於前其鹽釐取諸水販者在於外江抽收取諸棧商者在於內河抽收均歸該司督率局員按月徵解惟所收課釐因銷數暢滯靡常多寡不一未能逐日派定數目現以一年所入約

畧攤計每月可得鹽課銀一萬數千兩鹽釐銀一萬數千兩鹽釐錢一萬一二千串其每月解往臨淮大營在萬兩之內江北糧臺在萬兩以外解瓜洲水營與鎮江陸營自七八千至萬兩不等兩營相同又解臨淮大營淸淮籌防及南北兩臺釐錢均在三四千串內外礮船買糧在一千串內外俱係隨時分別解濟軍餉並開具備明淸摺詳請覆

奏前來臣查金陵被踞以後江路梗阻商販不前即竭力徵收斷不能還復課額而設卡抽釐以補正課之不足果能涓滴歸公軍餉不無裨助該運司所報每月入款似已漸有起色除飭令督率各員設法運銷嚴剔奸弊以冀課釐兩項日益月增謹照繕淸單

恭呈

御覽所有遵

會查明淮南鹽課鹽釐各數緣由謹會同協辦大學士兩江督臣
曾國藩署漕督臣吳棠恭摺具陳伏乞
皇上聖鑒謹
奏

勒伯勒東陣亡請卹摺 同治元年十二月十七日

奏為權授浙江總兵勒伯勒東礮傷陣亡請

旨優卹並派員接帶該軍恭摺奏祈

聖鑒事竊據浙江甯紹台道史致諤稟稱已革道員張景渠署總兵勒伯勒東帶兵由上虞分道進勦賊攻紹興十一月二十六日我軍在大小皋埠接仗獲勝二十七日紹城諸暨之賊分股竄至東關曹娥江道墟包抄我軍之後希圖偷渡直犯上虞時勒伯勒東已帶隊先行至竹篩[illegible]紮營距紹城十餘里張景渠聞後路賊犯曹娥帶兵回援並分撥州同湖國恩信義軍由平水迎勦張景渠督同遊擊布興有守備張其光等將曹娥之賊擊退惟遊擊李光一軍在道墟接仗失利賊已蔓延嵩壩將及梁湖情形萬分喫緊張景渠分兵力堵後路二十八日勒伯勒東拔隊徑薄紹郡昌

安門鎗礮互轟斃賊不少勒伯勒東親放大礮藥多礮炸致傷該
總兵頭頂登時殞命並傷亡外國兵頭范夫哈格齡二員洋兵暨
楷爾密諳附二名各勇陣亡傷亡三十餘人繙譯官布樂師及兵
勇二十餘人受傷甚重詎虞變生意外幸該逆未敢出犯勒伯勒
東所部仍退駐竹篩胖十二月初一日賊股來撲經兵頭法爾喀
押兵奮擊鎗斃騎馬賊目一名殺賊六七百名餘賊逃竄入城該
營與信義軍仍退紮潭村鎮塘一帶該道現擬費江扼守相機再
進並派人將勒伯勒東遺櫬迎護來甯厚葬郊外聲請
奏卹前來　臣等查勒伯勒東本係法國兵官本年夏秋間助剿甯
波慈谿餘姚等處無不勇往直前城池立復自稱受中國總兵職
任以來感沐
聖朝恩寵益加奮勉攻克上虞茲以急取紹城孤軍深入親然巨

臨陣傷亡實屬奮不顧身效忠殞命允爲荒服藎臣可敬可憫
相應請
旨照故副將邦爾之例
敕部從優議卹並兵頭范夫哈格齡二員一併議卹以慰忠魂法
國提督伏恭現派達耳第福由上海馳赴甯波接統勒伯勒東舊
部兵勇面請臣鴻章就近劄委其在甯波之英法兵官呢樂德克
等亦力薦之臣查達耳第福即買忒勒前在餘姚帶勇打仗尙稱
勇敢惟貪利任性實不及勒伯勒東之誠厚前總理衙門以法國
公使哥士奇請加該員以江蘇官職咨令臣鴻章酌辦臣方給以
江蘇副將劄付即將前派法國教練之洋鎗勇五百名交其管帶
嚴加訓飭似尙妥就範茲法提督請派赴甯接帶情事尙順臣
欲其幫同地方官和衷出力並受甯波道節制是以未遽允給委

札飭甯波道史致謨稟稱該軍無主恐渙散請即奏明暫令達
耳第福接管英國總兵咲樂德克由甯來滬謁晤復以相屬 臣鴻
章稔知達耳第福秉性剛愎又面囑咲樂德克隨時照料並諭令
達耳第福須聽甯波道調遣不准擅專妄為致干軍紀如果該員
實力報效恪遵中國法度再由甯波道詳請
奏懇
聖恩授以浙江武官職任並由 臣宗棠核給劄付如達耳第福有
貪利滋擾及帶隊不力情弊即由 臣等一面撤革一面奏
聞所有權授浙江總兵勒伯勒東傷亡並暫委達耳第福接帶各
緣由謹會同通商大臣 臣薛煥專摺馳陳是否有當伏乞
皇上聖鑒訓示謹
奏

請獎總兵呢樂德克片 同治元年十二月十七日

再據甯紹台道史致諤稟稱據甯波紳士翰林院編修孫學鯏等聯銜呈稱甯波府屬自上冬逆匪竄擾生民塗炭本年四月前道張景渠偕個兵則出鎮海乘勝進攻約會英法二國水師同時助勦逆將郡城克復慈谿奉化象山三邑以次肅清七月攻克餘姚八月慈奉復陷逆氛信近郡南當蒙飛調兵團與英國總兵呢樂德克法國稅務司日意格籌商防勦水陸進兵慈奉接踵攻復郡城解嚴嗣又拔取上虞收復新嵊呢總兵無役不與所向有功中外同心和衷共濟地方賴以安堵商賈因之漸通且自該總兵駐紮以來約束洋兵相安無事不分畛域督隊巡查尤為商民所感頌茲聞有不日調換之信闔郡紳民羣相走告依戀難忘呈懇詳請具

奏將呩樂德克展留一二年俟全浙郡清再行遷調等情由該道
轉稟前來臣等查英國水師總兵呩樂德克深知大體疊次助攻
城池無恃功驕矜之習所部兵目遇敵爭先毫無騷擾該道史致
諤現請留帶常安軍教習洋鎗可冀練成勁旅實於海疆防務有
益該總兵昨因公來滬臣鴻章接見其人尙屬和平公正孫學駉
等以中華紳士請留外國兵官出於至誠非尋常保留地方官可
比臣等未敢擅便可否請
旨敕下總理各國事務衙門酌核照會英國公使將呩樂德克暫
留甯波協防俟軍務稍平再令回國以資熟手而順輿情理合會
同通商大臣臣薛煥附片具陳伏乞
聖鑒訓示謹
奏

請優卹曾貞幹摺 同治元年十二月十七日

奏爲即用知府曾貞幹在金陵營次積勞病故請
旨格外加恩賜卹恭摺奏祈
聖鑒事竊據藩司曾國荃稟稱胞弟曾貞幹於咸豐三年以諸生
隨兄曾國藩募勇三百人擊賊常甯之洋塘旋會水陸各軍東下
自岳州假歸咸豐八年因兄曾國華殉難三河慨然有殺賊復仇
之志前湖北巡撫胡林翼札委募湘勇千人赴鄂防剿十年克復
太湖縣城經湖廣督 臣 官文奏保訓導并加國子監學正銜嗣圖
攻安慶漸次統帶至五千人屢次擊敗援賊克復安慶省城奉
旨以同知直隸州選用時安慶初復江北各城多爲賊據該員駐
守樅陽鎮以固皖東門戶同治元年隨曾國荃大營肅清江北各
城渡江紮營三山夾會賊赴援青陽數萬人環攻三山營壘該員

以一軍力戰支持卒解賊圍遂進克繁昌縣城又會水師克復魯港南陵奏

旨獎給迅勇巴圖魯名號又進克蕪湖縣城遂圍金陵該員獨當江東橋一路七八月間病痢醫治甫愈適忠逆李秀成侍逆李世賢率賊數十萬赴援金陵時曾國荃駐雨花臺當金陵東路該員當西路力保偏道兼援東路之急苦守力戰四十餘日十月初五日擊退大股援賊奏

旨加恩以知府用初八日該員與福建提督楊岳斌察看九洑洲賊壘設法進攻感受風寒舊疾復發以十一月十八日卒於江東橋營次第情前來 臣查補用知府何員幹素負奇氣爲諸生時專習擊刺超距之法有幽并俠性門曾國藩奏

命督辦軍務曾國華曾國荃皆從事行間該員以諸兄受

國厚恩感激圖報益覺爲勞苦忍飢八臘冬短褂裏衵不御棉衣
初帶勇三百人楊岳斌彭玉麟皆其料辦該員知爲大將才力言
於曾國藩使各將一軍論者服其知人治軍有紀律尤諳拊循戰
士人樂爲之用履危蹈險堅固不搖出侍大股赴援金陵屢爭奇
官軍倚道該員從容布置戰守兼施徹夜防護無少休息使賊卒
不得逞以去先後克復安慶撫湖各城及解金陵賊圍實該員之
力居多而在軍中日久勞苦憂思該員精氣亦已竭矣又逆揣金
陵之賊勢必北渡解圍四日即與楊岳斌冒風雨乘舟上下謀攻
九洑洲以遏賊路旣接曾國荃稟報敘述該員戰績徒以曾國藩
親弟未敢聲請獎敘臣欲專摺保奏又念曾國藩公忠之誼不欲
爲諸弟敘勞乞
恩實出至誠若由臣具奏亦涉形迹之私欲俟克復金陵後彙案

敘保而還一病不起於臣心尤爲遺憫該員年甫踰三十並無親
生子嗣初謀帶勇時先撫兄子紀悲爲子本年五月其妻鄭氏又
已病故聞其病中譫語但以殺賊守城爲言忘家爲
國至性耿耿嶄然無所顧念尤爲難得伏查曾國藩兄弟五人爲
國家效力疆場先後死事者二人一門忠義海內欽仰從前候選
同知曾國華殉難三河經胡林翼奏請
加恩賜諡以其勞績宣付史館茲曾貞幹在軍營病故其生前功
績之盛與所以積勞致疾之由迥非尋常將士可比臣知之較深
不敢任其湮沒可否仰邀
諭旨准照二品例賜卹並予
賜諡於本籍及死事地方建立專祠仍宣付史館特予立傳出自
逾格天恩所有曾貞幹在營病故請

旨優䘏緣由謹繕摺具奏伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

覆奏添募揚勇片 同治元年十二月二十七日

再欽奉十二月初十日

寄諭李鴻章招募揚勇原因滬上兵力未厚第江北各營月餉僅止三兩且須五六十日始能一關必致該處得力之勇改名應募相率引去於江北軍務大有關繫著李鴻章飭知委員張家瑜等即行停止該撫籍隸皖北廬鳳一帶民風素稱強悍若派員前往招募必可訓練成軍並著酌量辦理上海月餉雖多何以每名有七八兩至十兩十二兩之多恐有常勝軍潛赴江北招募之事尤當嚴行禁止等因欽此伏查臣處各營兵勇皆照曾國藩楚軍章程每月給銀四兩二錢五錢不等無論餉源盈絀臣恪守定章斷不敢妄有更變近因稅釐短收不得已而酌發半餉代購食米滬上薪糧昂貴數倍江北兵勇之苦奚減揚營且以江北各屬完善

之區供給揚州一軍以上海一隅稅捐所入供給臣軍與各國教
練之勇並分濟鎮江安慶各軍其餉數之多寡亦可懸揣而得矣
至所稱月須口糧銀七八兩至十兩十二兩者外國教練勇目頗
有此數從前徇洋人之請相沿成例習為固然臣方日議裁減豈
肯令所部各營尤而效之壞亂營制虛費帑項
聖明燭及常勝軍過江招募固知臣軍無此餉額臣亦無庸深辨
惟目下防剿喫緊兵力單薄以致欲取崑太則分路並進而不足
欲援常昭則臨時抽調而無從疊次奏明在案前派員赴皖北募
成十營經曾國藩截留九營分守無為廬江等處故就近派赴淮
揚添募以濟孤軍之急仍嚴飭該員弁不准收募揚營兵勇旋據
募回五營臣親加點驗均係裏下河上河與皖北客民於揚營防
務似無關礙常勝軍亦無潛赴江北招募之事昨准都興阿來咨

即經詳晰咨復而都興阿疑慮過甚遽以上瀆

宸聽仰煩

聖訓周詳䖏名欽悚除飭知張家瑜停止招募外所有查明緣由理合附片覆陳伏乞

聖鑒謹

奏

李文忠公奏稿卷二